

SINCE 1908

Solis

Solis of Switzerland LtdSolis-House • CH-8152 Glattbrugg-Zurich • Switzerland
www.solis.ch • www.solis.com

Bitte besuchen Sie uns auf
Rendez-nous visite sur
Visitate il nostro sito
Please visit us at
Bezoek ons op
Por favor, visítenos en
Visite-nos em
Besøg os venligst på
Besök oss på
Du kan besøke oss på
Käy sivuillamme osoitteessa
Apmeklējiet mūs šeit
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu
Külstage meid aadressil
Odwiedź nas pod adresem
Navštívte nás na adrese
Navštívte nás na
Посетите наш сайт
Lütfen bizi ziyaret edin
تفضّل بزيارتنا على الموقع الإلكتروني

www.solis.com

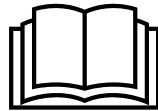
Version 07/2022

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

Quick Start Guide

Deutsch
Français
Italiano
English
Nederlands
Español
Portugués
Dansk
Svenska
Norsk
Suomi
Lietuvių
Latviešu
Eesti
Polski
Čeština
Slovenčina
Русский
Türkçe
اللغة العربية



SINCE 1908

Solis

DE	Kurzanleitung	1
FR	Guide de démarrage rapide	7
IT	Guida rapida	12
EN	Quick start guide	18
NL	Snelstartgids	23
ES	Guía de inicio rápido	29
PT	Guia de iniciação rápida	35
DA	Vejledning til hurtig start	40
SV	Snabbstartsguide	46
NO	Hurtigveiledning	51
FI	Pika-aloitusopas	56
LT	Trumpasis vadovas	62
LV	īsā pamācība	67
ET	Lühike juhend	72
PL	Skrócona instrukcja obsługi	78
CS	Rychlý návod	84
SK	Návod na rýchle spustenie	89
RU	Краткое руководство	94
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu	100

112

AR دليل البدء السريع



A**B****CH****Schweiz / Suisse / Svizzera**

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi di merce - vedi:

www.solis.com

☎ 091 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.ch

NL**Nederland**

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

www.solis.com

☎ 085 – 4010 722

@ info.nl@solis.com

🌐 www.solisonline.nl

B LU**België / Belgique
Belgien / Luxembourg**

☒ Solis Benelux BV
Stadskade 318
NL – 7311 XX Apeldoorn

Address for return shipment of goods differs – please

refer to:

Afwijkend adres voor productretouren – zie:

Adresse différente pour les retours de produit – voir:

www.solis.com

☎ +32 – (0)2 – 808 35 82

@ info.be@solis.com

🌐 www.solis.be

D**Deutschland**

☒ Solis Deutschland GmbH
Marienstrasse 10
D – 78054 Villingen-
Schwenningen

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 724 07 02

@ info.de@solis.com

🌐 www.solis.de

AT**Österreich**

☒ Solis Austria
Bruderhofstrasse 10
A – 6800 Feldkirch

Adresse für Warenretouren abweichend – siehe:

www.solis.com

☎ 0800 – 22 03 92

@ info.at@solis.com

🌐 www.solis.at

INT**International**

☒ Solis Produzione SA
Centro Solis
Via Penate 4
CH – 6850 Mendrisio
Switzerland

Address for return shipment of goods differs – please

refer to www.solis.com

☎ +41 – 91 – 802 90 10

@ support.ch@solis.com

🌐 www.solis.com

Ein ausführliches Handbuch und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.solis.com/manuals

▲ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Dieses Gerät ist für das Erhitzen und Kochen von Wasser bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäusern;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Für Pensionen und Hostels und nicht für kommerzielle Zwecke.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise

▲ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst durch neues Originalkabel ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche eine Bruchstelle aufweist.

Sicherheitshinweise zur Installation

⚠️ WARNUNG

- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist:
 - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis zugelassenen Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Gas- oder elektronischen Kochfeldern oder in einem aufgeheizten Ofen.
- Trennen Sie die Stromverbindung des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

⚠️ WARNUNG

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Teile des Gerätes können während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie nur das Bedienfeld, während das Gerät in Betrieb ist.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Verwendung ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist.
- Füllen Sie das Gerät nicht mit mehr als 1,7 Litern Wasser. Kochendes Wasser kann aus dem Gerät überlaufen, wenn das Gerät zu voll ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Drücken Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände auf das Gerät.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät richtig auf dem Sockel steht.
- Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten außer Wasser im Gerät.
- Befüllen Sie das Gerät nur über die Deckelöffnung.

- Befüllen Sie das Gerät nicht kurz nach dem Gebrauch. Der Kessel kann noch heiß sein. Kaltes Wasser könnte das Produkt beschädigen.
- Warten Sie immer, bis der Kochvorgang beendet ist, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Seien Sie beim Öffnen des Deckels vorsichtig, es kann heißer Dampf austreten.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser im Gerät kocht.
- Gießen Sie das Wasser immer bei geschlossenem Deckel durch den Ausguss.

Sicherheitshinweise zur Wartung

▲ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und stellen Sie es nicht in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Geräts. Dies könnte das Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren. Das Gerät muss von Solis oder einem von Solis autorisierten Servicepartner gewartet werden.

▲ INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

-
- 1x VARIO TEMP KETTLE
-
- 1x Basisstation
-
- 1x Bedienungsanleitung
-

▲ GERÄTEBESCHREIBUNG (SIEHE ABBILDUNG A)

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| ① Deckel | ⑥ Heizelement |
| ② Filter für Kalkablagerungen | ⑦ Basisstation |
| ③ Ausguss | ⑧ Taste zum Öffnen |
| ④ Krug | ⑨ Griff |
| ⑤ Wasserstandsfenster | ⑩ Bedienfeld |

▲ BEDIENELEMENTE (SIEHE ABBILDUNG B)

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ⑪ 70 °C Temperaturtaste | ⑭ 100 °C Temperaturtaste |
| ⑫ 80 °C Temperaturtaste | ⑮ Warmhaltetaste |
| ⑬ 90 °C Temperaturtaste | ⑯ Ein/Aus-Taste |

▲ INSTALLATION

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
3. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste** ⑯, um das Gerät einzuschalten.

▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung:

1. Kochen Sie zweimal einen Krug voll Wasser (siehe Abschnitt *Wasser kochen*).
2. Schütten Sie gekochte Wasser weg.

▲ WASSER KOCHEN

1. Füllen Sie den **Kessel** ④ mit 0,5 - 1,7 Liter Wasser.
2. Schliessen Sie den **Deckel** ①.
3. Stellen Sie den **Krug** ④ auf die **Basisstation** ⑦.
4. Drücken Sie die **Einschalttaste** ⑯, um das Gerät in der Schnellstartfunktion einzuschalten. Die Tasten leuchten kurz blau auf und das Gerät piept zweimal. Die Schnellstartfunktion wird automatisch aktiviert und heizt das Wasser auf 100 °C auf.
5. Stellen Sie mit den **Temperatureinstelltasten** ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ die gewünschte Wassertemperatur ein. Die ausgewählte Temperaturtaste blinkt nun blau.
6. Drücken Sie die **Einschalttaste** ⑯ erneut, um den Wasserkocher zu starten. Die Einschalttaste leuchtet rot und die Taste für die gewählte Temperatur leuchtet blau.
 - ① Sie können die Temperatureinstellungen während des Kochvorgangs ändern.
7. Falls gewünscht, drücken Sie die **Warmhaltetaste** ⑮, nachdem Sie die Temperatur gewählt haben, um die Warmhaltefunktion zu aktivieren.
8. Drücken Sie die **Einschalttaste** ⑯. Die **Temperaturtasten** ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ leuchten blau und die **Netztaste** ⑯ leuchtet rot. Die Warmhaltefunktion schaltet sich nach 2 Stunden automatisch ab.
 - ① Das Gerät hält das Wasser mit einer Temperatur von 90 °C warm, wenn keine Temperatur gewählt wurde.
9. Das Gerät piept zweimal, wenn der Vorgang beendet ist, und schaltet sich automatisch aus. Das Wasser im Wasserkocher ist nun einsatzbereit.
 - ① Der Standby-Modus wird aktiviert, wenn der Wasserkocher wieder an die Steckdose angeschlossen wird. Die Power-Taste leuchtet grün und die 100 °C-Taste blinkt blau.
10. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
 - ① Der Energiesparmodus wird aktiviert, wenn das Gerät mehr als 30 Minuten lang nicht benutzt wurde. Das Gerät piept 2 Mal und alle Lichter gehen aus.
11. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch von der Stromquelle. Das Gerät piept zweimal, wenn der Vorgang beendet ist, und schaltet sich automatisch aus.

▲ REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen eine monatliche Reinigung des Geräts. Um das Gerät zu reinigen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3. Reinigen Sie die folgenden Teile innen und außen mit einem feuchten Tuch:
 - Kessel 4
 - Deckel 1
4. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

▲ ENTFERNEN VON KALKABLAGERUNGEN

1. Füllen Sie den **Krug** 4 mit drei Tassen weißem Essig.
2. Füllen Sie Wasser ein, bis der Boden des **Kessels** 4 bedeckt ist.
3. Lassen Sie die Lösung über Nacht im **Kessel** 4 stehen.
4. Entleeren Sie den **Kessel** 4.
5. Kochen Sie zwei volle **Kessel** 4 mit Wasser, um den restlichen Essig aus dem **Kessel** 4 zu entfernen (Kapitel *Wasser kochen*).
6. Schütten Sie gekochte Wasser weg.

▲ REINIGEN DES KALKFILTERS

1. Vergewissern Sie sich, dass der **Wasserkocher** 4 vollständig abgekühlt und von der Stromquelle getrennt ist.
 2. Drücken Sie die Filternase nach unten und ziehen Sie den **Kalkfilter** 2 aus dem Wasserkocher.
 3. Reinigen Sie den **Kalkfilter** 2 mit einem weichen Geschirrspüler unter fließendem, warmem Wasser, um den Kalk zu entfernen.
 4. Setzen Sie den **Kalkfilter** 2 wieder in den Wasserkocher ein. Achten Sie darauf, dass die Unterseite des **Kalkfilters** 2 mit der Unterseite des **Auslaufs** 3 fluchtet.
 5. Setzen Sie die Nase des **Kalkfilters** 2 wieder ein.
- i** Der Kalkfilter ist ein Verschleißteil. Bitte wenden Sie sich an Solis, um ein Ersatzteil zu erhalten.

▲ TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	F-655AE2, Typ 5516
Spannung / Frequenz	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Leistung	1850 - 2200 W
Kapazität	1,7 l
Gesamthöhe	ca. 26 cm
Gewicht	1,18 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

Guide de démarrage rapide

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

Vous pouvez trouver un manuel détaillé et des réponses aux questions fréquemment posées sur www.solis.com/manuals

▲ UTILISATION PRÉVUE

- Cet appareil est destiné à chauffer et à faire bouillir de l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Cet appareil est destiné pour une utilisation domestique ou similaire comme par exemple:
 - coin cuisine pour le personnel de magasins, bureaux ou autres environnement professionnel;
 - fermes;
 - par les clients d'hôtels, motels ou autres types de résidences de vacances;
 - environnements de type chambres d'hôtes et non à usage commercial.
- Cet appareil est prévu pour un usage intérieur uniquement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures, endommager l'appareil et annuler la garantie.

▲ CONSEILS DE SECURITE IMPORTANTS

Consignes générales de sécurité

▲ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce manuel de l'utilisateur avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Remplacez le câble d'alimentation endommagé par un câble ou par un ensemble spécial d'origine disponible auprès du fabricant ou de son représentant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la surface est fissurée.

Consignes de sécurité concernant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas laisser tomber l'appareil et éviter de le cogner.
- Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Tenez un écart d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou autres matériaux et objets et prenez soin que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le voltage indiqué sur la plaque du modèle de votre appareil correspond à la tension du secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un adaptateur multiprises.
- Ne pas utiliser de minuterie ou de système de télécommande séparé qui met automatiquement l'appareil sous tension.
- Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
- Ne placez jamais l'appareil là où il risque de tomber dans de l'eau ou d'entrer en contact avec de l'eau ou autres liquides (p.ex. dans ou à côté d'un évier).
- Ne jamais attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides :
 - Toujours porter des gants en caoutchouc secs pour débrancher l'appareil avant de le sortir de l'eau.
 - Ne pas recommencer à utiliser l'appareil avant d'avoir fait vérifier son fonctionnement et sa sécurité par Solis ou un centre de service agréé par Solis.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise secteur.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le avant de le déplacer.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant utilisation.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz chaud, d'une plaque électrique ou d'un four chaud.

- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge afin d'éviter des courts-circuits.

Consignes de sécurité concernant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires fournis ou les accessoires recommandés par Solis. Des accessoires inappropriés ou une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil.
- Certaines parties de l'appareil peuvent chauffer pendant son utilisation. Lorsque l'appareil fonctionne, ne touchez que le panneau de commande.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne pas mettre l'appareil sous tension quand il est vide.
- Ne pas remplir l'appareil avec plus de 1,7 litre d'eau. L'eau bouillante peut déborder de l'appareil lorsque celui-ci est trop plein.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Ne jamais utiliser d'objets tranchants ou pointus sur l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil soit correctement positionné sur la base avant utilisation.
- Ne pas utiliser d'autres liquides que de l'eau dans l'appareil.
- Remplissez l'appareil uniquement par l'ouverture du couvercle.
- Ne pas remplir l'appareil peu de temps après son utilisation. La bouilloire peut être encore chaude. L'eau froide pourrait endommager le produit.
- Attendez toujours la fin du processus d'ébullition avant de le débrancher de la prise de courant.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle, de la vapeur chaude peut s'échapper.

- Ne pas ouvrir le couvercle lorsque l'eau est en ébullition dans l'appareil.
- Toujours verser l'eau par le bec avec le couvercle fermé.

Consignes de sécurité concernant la maintenance

▲ AVERTISSEMENT

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le lavez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques abrasifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage de l'appareil. Cela peut endommager l'appareil.
- Ne pas essayer d'ouvrir ou de réparer l'appareil. Il doit être entretenu par Solis ou par un agent de service agréé par Solis.

▲ SOMMAIRE

Veuillez vérifier le contenu de l'emballage :

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Base d'alimentation

1x Manuel utilisateur

▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL (VOIR IMAGE A)

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 Couvercle | 6 Élément chauffant |
| 2 Filtre antitartre | 7 Base d'alimentation |
| 3 Bec | 8 Bouton d'ouverture |
| 4 Bouilloire | 9 Poignée |
| 5 Fenêtre d'eau | 10 Panneau de contrôle |

▲ BOUTONS DE COMMANDE (VOIR IMAGE B)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 11 Bouton de température 70 °C | 14 Bouton de température 100 °C |
| 12 Bouton de température 80 °C | 15 Bouton de maintien au chaud |
| 13 Bouton de température 90 °C | 16 Bouton d'alimentation |

▲ INSTALLATION

1. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
2. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant.
3. Appuyez sur le **bouton d'alimentation 16** pour mettre l'appareil en marche.

▲ AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

Nettoyez l'appareil avant la première utilisation :

1. Faites bouillir deux bouilloires pleines d'eau (chapitre *Bouillir de l'eau*).
2. Jetez l'eau bouillie.

▲ BOUILLIR DE L'EAU

1. Remplissez la **bouilloire 4** avec 0,5 à 1,7 litre d'eau potable.
2. Fermez le **couvercle 1**.
3. Posez la **bouilloire 4** sur la **base d'alimentation 7**.
4. Appuyez sur le **bouton d'alimentation 16** pour activer la fonction de démarrage automatique. Les boutons s'allument brièvement en bleu et l'appareil émet deux bips. La fonction de démarrage rapide est activée automatiquement et chauffe l'eau à 100 °C.
5. Utilisez les **boutons de réglage de la température 11 12 13 14** pour régler la température d'eau souhaitée. Le bouton de la température sélectionnée clignote maintenant en bleu.
6. Appuyez de nouveau sur le **bouton d'alimentation 16** pour démarrer le cycle d'ébullition. Le bouton d'alimentation s'allume en rouge et le bouton de la température sélectionnée s'allume en bleu.
 - 1 Vous pouvez modifier les réglages de température pendant le processus d'ébullition.
7. Si vous le souhaitez, appuyez sur le **bouton de maintien au chaud 15** après avoir sélectionné la température pour activer la fonction de maintien au chaud.
8. Appuyez sur le **bouton d'alimentation 16**.

Les **boutons de température 11 12 13 14** s'allument en bleu et le **bouton d'alimentation 16** s'allume en rouge.

La fonction de maintien au chaud se désactive automatiquement au bout de 2 heures.

- 1 L'appareil maintient l'eau chaude à une température de 90 °C lorsqu'aucune température n'est sélectionnée.
9. L'appareil émet deux bips lorsque le processus est terminé et se met hors tension automatiquement. L'eau dans la bouilloire est maintenant prête à l'usage.
 - 1 Le mode veille s'active lorsque la bouilloire est remise sur la base d'alimentation. Le bouton d'alimentation s'allume en vert et le bouton 100 °C clignote en bleu.
 10. Laissez l'appareil refroidir.
 - 1 Le mode économie d'énergie s'active lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 30 minutes. L'appareil émet 2 bips et tous les voyants s'éteignent.
 11. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation après l'utilisation. L'appareil émet deux bips lorsque le processus est terminé et se met hors tension automatiquement.

▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nous recommandons de nettoyer l'appareil tous les mois. Nettoyage de l'appareil :

1. Débranchez l'appareil.
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur des pièces suivantes avec un chiffon humide :
 - Bouilloire 4
 - Couvercle 1
4. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit sec et fermé.

▲ ÉLIMINATION DU TARTRE

1. Remplissez la **bouilloire** ④ de trois tasses de vinaigre blanc.
2. Ajoutez de l'eau jusqu'à ce que le fond de la **bouilloire** ④ soit couvert.
3. Laissez la solution dans la **bouilloire** ④ pendant la nuit.
4. Videz la **bouilloire** ④.
5. Faites bouillir deux **bouilloires** ④ pleines d'eau pour retirer le vinaigre restant de la **bouilloire** ④ (chapitre *Bouillir de l'eau*).
6. Jetez l'eau bouillie.

▲ NETTOYAGE DU FILTRE ANTITARTRE

1. Assurez-vous que la **bouilloire** ④ soit complètement refroidie et débranchée de la source d'alimentation.
 2. Appuyez sur le nez du filtre et tirez le **filtre antitartre** ② de la bouilloire.
 3. Frotter le **filtre antitartre** ② avec une brosse à vaisselle douce sous l'eau chaude courante pour éliminer le tartre.
 4. Remettez le **filtre antitartre** ② dans la bouilloire. Assurez-vous que le bas du **filtre antitartre** ② s'aligne avec le bas du **bec** ③.
 5. Enclenchez le nez du **filtre antitartre** ② pour le remettre en place.
- ❗ Le filtre antitartre est un consommable. Veuillez contacter Solis pour obtenir une pièce de rechange.

▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. de modèle	F-655AE2, Type 5516
Tension / fréquence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Puissance	1850 - 2200 W
Capacité	1,7 L
Hauteur totale	env. 26 cm
Poids	1,18 kg

Sous réserve de modifications techniques.

📖 Guida rapida

VARIO TEMP KETTLE

Tipo 5516

Un manuale dettagliato e le risposte alle domande frequenti sono disponibili sul sito www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Il presente apparecchio è inteso per scaldare e bollire l'acqua.
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in condizioni simili, come:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti;
 - di lavoro;
 - case di campagna, da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - L'apparecchio è indicato per ambienti come bed and breakfast, ma non è destinato all'uso commerciale.

- L'apparecchio è pensato solo per l'uso in ambienti interni.
- Il presente elettrodomestico non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sottoposte a supervisione o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Qualsiasi utilizzo dell'apparecchio diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni all'apparecchio e l'annullamento della garanzia.

▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Istruzioni di sicurezza generali

⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se una delle sue parti è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente l'elettrodomestico se danneggiato o difettoso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo o un gruppo speciale originale disponibile presso il produttore o un agente del servizio di assistenza.
- Non utilizzare l'apparecchio se la superficie presenta delle crepe.

Istruzioni di sicurezza relative all'installazione

⚠ ATTENZIONE

- Non far cadere l'elettrodomestico ed evitare impatti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra l'unità e le pareti, tende o altri materiali e oggetti e assicurarsi che l'aria intorno all'unità possa essere in grado di circolare liberamente.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- Prima di usare l'apparecchio controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla propria tensione di rete. Non usare l'apparecchio con un adattatore multiplo.

- Non utilizzare un timer o un sistema di controllo a distanza separato che accende il dispositivo automaticamente.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.
- Non posizionare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o entrare in contatto con l'acqua rispettivamente altri liquidi (ad esempio vicino o accanto a un lavandino).
- Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua o in altri liquidi:
 - prima di estrarre l'apparecchio dall'acqua indossare un paio di guanti asciutti in gomma per scollegarlo;
 - non ricominciare a usare l'apparecchio prima di averne fatto controllare la funzionalità e la sicurezza da Solis o da un centro di assistenza autorizzato da Solis.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto a una presa di corrente.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o accanto a fornelli a gas o elettrici caldi, o in forni riscaldati.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.
- Per evitare cortocircuiti non usare l'apparecchio con un cavo di prolunga.

Istruzioni di sicurezza relative all'utilizzo

⚠ ATTENZIONE

- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Usare l'apparecchio solo con gli accessori forniti o consigliati da Solis. L'utilizzo improprio o il ricorso ad accessori inadeguati possono danneggiare l'apparecchio.

- I componenti dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante l'utilizzo. Toccare solo il pannello di comando quando l'apparecchio è in funzione.
- Non spostare l'apparecchio durante l'utilizzo.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso.
- Non accendere l'apparecchio quando è vuoto.
- Non riempire l'apparecchio con più di 1.7 litri d'acqua. Se l'apparecchio è troppo pieno, l'acqua in ebollizione potrebbe fuoriuscire.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il suo utilizzo.
- Non usare oggetti affilati o appuntiti sull'apparecchio.
- Prima di usarlo, accertarsi che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base.
- Non utilizzare liquidi diversi dall'acqua nell'apparecchio.
- Riempire l'apparecchio solo attraverso l'apertura del coperchio.
- Non riempire l'apparecchio subito dopo l'uso. Il bollitore potrebbe essere ancora bollente. L'acqua fredda potrebbe danneggiare il prodotto.
- Attendere sempre il completamento del processo di ebollizione prima di scollegarlo dalla presa elettrica.
- Prestare attenzione quando si apre il coperchio: potrebbe fuoriuscire vapore bollente.
- Non aprire il coperchio mentre l'acqua nell'apparecchio è in ebollizione.
- Versare sempre l'acqua dal beccuccio con il coperchio chiuso.

Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- Spegnerne e scollegare l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima della pulizia e dello stoccaggio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.

- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti chimici abrasivi, come ammoniaca, acido o acetone. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non cercare di aprire o riparare l'apparecchio. La manutenzione deve essere effettuata da Solis o da un agente autorizzato da Solis.

▲ **INDICE**

Controllare il contenuto della confezione:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Base

1x Manuale d'uso

▲ **DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (VEDERE L'IMMAGINE A)**

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 Coperchio | 6 Resistenza |
| 2 Filtro anticalcare | 7 Base |
| 3 Beccuccio | 8 Pulsante di apertura |
| 4 Bollitore | 9 Impugnatura |
| 5 Finestra del livello dell'acqua | 10 Pannello di controllo |

▲ **PULSANTI DI COMANDO (VEDERE L'IMMAGINE B)**

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 11 Pulsante temperatura 70 °C | 14 Pulsante temperatura 100 °C |
| 12 Pulsante temperatura 80 °C | 15 Tasto Keep warm (mantieni caldo) |
| 13 Pulsante temperatura 90 °C | 16 Pulsante di accensione |

▲ **INSTALLAZIONE**

1. Disporre l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e all'umidità.
2. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
3. Premere il **pulsante di accensione 16** per accendere l'apparecchio.

▲ **PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE**

Pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo:

1. Far bollire due bollitori pieni d'acqua (capitolo *Bollitura dell'acqua*).
2. Eliminare l'acqua bollita.

▲ **BOLLITURA DELL'ACQUA**

1. Riempire il **bollitore 4** con 0,5-1,7 litri d'acqua.
2. Chiudere il **coperchio 1**.
3. Posizionare il **bollitore 4** sopra alla **base 7**.
4. Premere il **pulsante di alimentazione 16** per accendere l'apparecchio nella funzione di avvio rapido.

I pulsanti si illuminano brevemente di blu e l'apparecchio emette due segnali acustici.

La funzione di avvio rapido viene abilitata automaticamente e riscalda l'acqua a 100 °C.

5. Usare i **tasti di impostazione della temperatura 11 12 13 14** per impostare la temperatura desiderata dell'acqua. A questo punto il pulsante della temperatura selezionata lampeggerà di blu.
6. Premere il **pulsante di alimentazione 16** per avviare il processo di ebollizione.

Il pulsante di alimentazione si illumina di rosso e il pulsante della temperatura selezionata si illumina di blu.

1. Durante il processo di ebollizione è possibile cambiare le impostazioni della temperatura.
7. Se si desidera attivare la funzione di mantenimento del calore, premere il **tasto Keep Warm 15** dopo aver selezionato la temperatura.
8. Premere il **pulsante di alimentazione 16**.

I **pulsanti della temperatura 11 12 13 14** si illuminano di blu e il **pulsante di alimentazione 16** si illumina di rosso.

La funzione Keep Warm si spegnerà automaticamente dopo 2 ore.

1. Se non viene selezionata nessuna temperatura, l'apparecchio manterrà l'acqua calda a una temperatura di 90 °C.
 9. Quando il processo è terminato, l'apparecchio emetterà due segnali acustici e si spegnerà automaticamente. A questo punto l'acqua nel bollitore sarà pronta all'uso.
 1. Riportando nuovamente il bollitore sulla base si attiverà la modalità standby. Il pulsante di alimentazione si illumina di verde e il pulsante 100 °C lampeggia in blu.
 10. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
 1. Se l'apparecchio non viene usato per più di 30 minuti si attiverà la modalità di risparmio energetico. L'apparecchio emette due segnali acustici e tutte le luci si spengono.
 11. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione dopo l'uso.
- Quando il processo è terminato, l'apparecchio emetterà due segnali acustici e si spegnerà automaticamente.

▲ **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Si consiglia di pulire l'apparecchio ogni mese. Eseguire le operazioni riportate di seguito per pulire l'apparecchio.

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Lasciar raffreddare l'apparecchio.
3. Pulire l'interno e l'esterno delle parti seguenti con un panno umido:
 - Bollitore **4**
 - Coperchio **1**
4. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale in un luogo chiuso e asciutto.

▲ **RIMOZIONE DEL CALCARE**

1. Riempire il **bollitore 4** con tre tazze di aceto bianco.
2. Aggiungere l'acqua fino a coprire il fondo del **bollitore 4**.
3. Lasciare la soluzione nel **bollitore 4** per tutta la notte.
4. Svuotare il **bollitore 4**.
5. Portare in ebollizione due **bollitori 4** pieni d'acqua per eliminare i residui di aceto dal **bollitore 4** (capitolo *Bollitura dell'acqua*).
6. Eliminare l'acqua bollita.

▲ **PULIZIA DEL FILTRO ANTICALCARE**

1. Accertarsi che il **bollitore 4** si sia completamente raffreddato e sia scollegato dalla fonte di alimentazione.
2. Premere il naso del filtro e tirare fuori il **filtro anticalcare 2** dal bollitore.
3. Pulire il **filtro anticalcare 2** sotto acqua corrente calda con una spugna morbida per piatti per rimuovere i depositi di calcare.

4. Riposizionare il **filtro anticalcare** ② nel bollitore. Accertarsi che il fondo del **filtro anticalcare** ② sia allineato con il fondo del **beccuccio** ③.
 5. Far scattare il naso del **filtro anticalcare** ② in posizione.
- ① Il filtro anticalcare è un materiale di consumo. Per i ricambi contattare Solis.

▲ DATI TECNICI

Modello-No.	F-655AE2, Tipo 5516
Tensione / Frequenza	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Potenza	1850 - 2200 W
Capacità	1.7 l
Altezza totale	circa 26 cm
Peso	1,18 kg

Con riserva di modifiche tecniche.

🇪🇺 Quick start guide

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

You can find a detailed manual and answers to frequently asked questions on www.solis.com/manuals

▲ INTENDED USE

- This appliance is intended to heat and boil water.
- Only use the appliance as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments and not for commercial use.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Any use of the appliance other than described in this manual is regarded as misuse and may cause injury, damage to the appliance and void warranty.

▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

General safety instructions

▲ WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you install or use the appliance. Keep this document for future reference.

- Do not use the appliance if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective appliance immediately.
- If the power cable is damaged, replace it with an original special cable or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the appliance if the surface is cracked.

Safety instructions regarding installation

▲ WARNING

- Do not drop the appliance and avoid bumping.
- Place the appliance on a stable, flat, heat and moisture resistant surface.
- Keep a minimum safety distance of 20 cm between the appliance and walls, curtains or other materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. Do not operate the appliance with a multiway plug adapter.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.
- Never place the appliance in such a way that it is at risk of falling into water or coming into contact with water resp. other liquids (e.g. in or near a sink).
- Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids:
 - Always wear dry rubber gloves to unplug the appliance before taking it out of the water.
 - Do not start using the appliance again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service center authorized by Solis.
- Do not place the appliance directly under a power outlet.

- Switch off and unplug the appliance before moving the appliance.
- Fully unwind the power cable before use.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.
- Do not operate the appliance with an extension cable to prevent short circuiting.

Safety instructions regarding use

▲ WARNING

- Children must be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Solis. Incorrect accessories or misuse can lead to damage to the appliance.
- Parts of the appliance may get hot during use. When the appliance is operating, only touch the control panel.
- Do not move the appliance when in use.
- Do not cover the appliance when in use.
- Do not switch on the appliance when it is empty.
- Do not fill the appliance with more than 1.7 liters of water. Boiling water can overflow out of the appliance when the appliance is too full.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Never use sharp or pointed objects on the appliance.
- Make sure the appliance is positioned on the base correctly before use.
- Do not use other liquids besides water in the appliance.
- Only fill the appliance through the lid opening.
- Do not fill the appliance shortly after use. The kettle may still be hot. Cold water could damage the product.

- Always wait until the boiling process is finished before disconnecting it from the power outlet.
- Be careful when opening the lid, hot steam may escape.
- Do not open the lid while the water in the appliance is boiling.
- Always pour the water through the spout with the lid closed.

Safety instructions regarding maintenance

▲ WARNING

- Switch off and unplug the appliance before service and when replacing parts.
- Let the appliance cool down before cleaning or storing.
- Never immerse the appliance in water or other liquids, or place it in a dishwasher.
- Do not use abrasive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the appliance. This can damage the appliance.
- Do not try to open or repair the appliance. It must be serviced by Solis or by a service agent authorized by Solis.

▲ CONTENTS

Please check the contents of the package:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Power base

1x User manual

▲ APPLIANCE DESCRIPTION (SEE IMAGE A)

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1 Lid | 6 Heating element |
| 2 Limescale filter | 7 Power base |
| 3 Spout | 8 Opening button |
| 4 Kettle | 9 Handle |
| 5 Water window | 10 Control panel |

▲ CONTROL BUTTONS (SEE IMAGE B)

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 11 70 °C Temperature button | 15 Keep warm button |
| 12 80 °C Temperature button | 16 Power button |
| 13 90 °C Temperature button | |
| 14 100 °C Temperature button | |

▲ INSTALLATION

1. Place the appliance on a stable, flat, and heat and moisture resistant surface.
2. Plug the power cable into a power outlet.
3. Press the **power button 16** to switch on the appliance.

▲ BEFORE FIRST USE

Clean the appliance before first use:

1. Boil two full kettles of water (chapter *Boiling water*).
2. Discard the boiled water.

▲ BOILING WATER

1. Fill the **kettle 4** with 0.5 – 1.7 litres of water.
2. Close the **lid 1**.
3. Place the **kettle 4** onto the **power base 7**.
4. Press the **power button 16** to switch on the appliance in the quick start function.

The buttons light up blue briefly and the appliance beeps twice.

The quick start function is enabled automatically and heats up the water to 100 °C.

5. Use the **temperature setting buttons 11 12 13 14** to set the desired water temperature. The selected temperature button now blinks blue.
6. Press the **power button 16** again to start the boiling process.
7. If desired, press the **keep warm button 15** after you have selected the temperature to enable the keep warm function.
8. Press the **power button 16**.

The **temperature buttons 11 12 13 14** light up blue and the **power button 16** lights up red.

The keep warm function will switch off automatically after 2 hours.

9. The appliance will keep the water warm at a temperature of 90 °C when no temperature is selected.
9. The appliance beeps twice when the process is finished and switches off automatically. The water in the kettle is now ready for use.
10. Let the appliance cool down.
10. Stand by mode will be activated when the kettle is returned to the power base. The power button lights up green and the 100 °C button blinks blue.
11. Disconnect the appliance from the power source after use.

The appliance beeps twice when the process is finished and switches off automatically.

▲ CLEANING AND CARE

We recommend cleaning the appliance every month. To clean the appliance:

1. Unplug the appliance.
2. Let the appliance cool down.
3. Clean the inside and outside of the following parts with a damp cloth:
 - Kettle **4**
 - Lid **1**
4. Store the appliance in the original packaging in a dry and enclosed space.

▲ REMOVING LIMESCALE

1. Fill the **kettle 4** with three cups of white vinegar.
2. Add water until the bottom of the **kettle 4** is covered.
3. Leave the solution in the **kettle 4** overnight.
4. Empty the **kettle 4**.
5. Boil two full **kettles 4** of water to remove the remaining vinegar from the **kettle 4** (chapter *Boiling water*).
6. Discard the boiled water.

▲ CLEANING THE LIMESCALE FILTER

1. Make sure the **kettle 4** is cooled down completely and disconnected from the power source.
 2. Press down the filter nose and pull the **limescale filter 2** from the kettle.
 3. Scrub the **limescale filter 2** with a soft dish scrubber under running, warm water to remove limescale.
 4. Put the **limescale filter 2** back into the kettle. Make sure the bottom of the **limescale filter 2** aligns with the bottom of the **spout 3**.
 5. Snap the nose of the **limescale filter 2** back in place.
- ❗ The limescale filter is a consumable item. Please contact Solis for a replacing part.

▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model-No.	F-655AE2, Type 5516
Voltage / frequency	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	1850 - 2200 W
Capacity	1.7 L
Total height	approx. 26 cm
Weight	1.18 kg

Technical changes reserved.

 **Snelstartgids**

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

De uitgebreide handleiding en antwoorden op veelgestelde vragen kunt u vinden op www.solis.com/manuals

▲ BEDOELD GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld om water te verwarmen en te koken.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - de keukenruimtes van het personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - voor "bed and breakfasts" en niet voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies betreffende het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Elk ander gebruik van het apparaat dan beschreven in deze handleiding wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel, schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.

▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemene veiligheidsinstructies

▲ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het apparaat installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk
- Als het netsnoer beschadigd is, vervang het dan door een originele speciale kabel of module, verkrijgbaar bij de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur.
- Gebruik het apparaat niet als het oppervlak gebarsten is.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot de installatie

▲ WAARSCHUWING

- Laat het apparaat niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Houd minimaal 20 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Controleer voordat u het apparaat gaat gebruiken of de op het typeplaatje van uw apparaat aangegeven spanning overeenkomt met uw netspanning. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer met meervoudige stekkerdoos.
- Gebruik geen timer of een aparte afstandsbediening die het apparaat automatisch inschakelt.

- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
- Zet het apparaat nooit zo neer dat het in het water kan vallen of in contact kan komen met water of een andere vloeistof (bijv. in of naast een gootsteen).
- Pak nooit een apparaat vast die in het water of in een andere vloeistof gevallen is:
 - Draag altijd droge rubberen handschoenen om de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het apparaat uit het water haalt.
 - Gebruik het apparaat pas weer nadat het door Solis of een door Solis erkend servicecentrum op de werking en veiligheid gecontroleerd is.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
- Wikkel voorafgaand aan het gebruik de voedingskabel volledig af.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een warme elektrische of gaskookplaat of een warm fornuis.
- Haal de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer om kortsluiting te voorkomen.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het gebruik

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires of door Solis aanbevolen accessoires. Verkeerde accessoires en/of oneigenlijk gebruik kunnen schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

- Delen van het apparaat kunnen heet worden tijdens het gebruik. Raak alleen het bedieningspaneel aan wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Het apparaat tijdens gebruik niet afdekken.
- Zet het apparaat niet aan als deze leeg is.
- Vul het apparaat niet met meer dan 1,7 liter water. Als het apparaat te vol is, kan er kokend water uit het apparaat stromen.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik nooit scherpe of puntige voorwerpen om het apparaat te bedienen.
- Zorg ervoor dat het apparaat voor gebruik juist op het basisstation geplaatst is.
- Gebruik geen andere vloeistoffen dan water in het apparaat.
- Vul het apparaat alleen via de geopende deksel.
- Vul het apparaat niet kort na gebruik. De waterkoker kan nog heet zijn. Koud water kan het product beschadigen.
- Wacht tot het kookproces klaar is voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Wees voorzichtig bij het openen van het deksel, er kan hete stoom ontsnappen.
- Open het deksel niet terwijl het water in het apparaat kookt.
- Giet het water altijd door de tuit met de deksel gesloten.

Veiligheidsinstructies met betrekking tot het onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd en wanneer onderdelen worden vervangen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.
- Dompel het apparaat nooit onder water of andere vloeistoffen en plaats het nooit in een vaatwasser.

- Gebruik geen schurende chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Probeer het apparaat niet te openen of te repareren. Het moet worden onderhouden door Solis of door een door Solis erkend servicepunt.

▲ INHOUD

Controleer de inhoud van de verpakking.

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Basisstation (voet)

1x Handleiding

▲ BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (ZIE AFBEELDING A)

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 Deksel | 6 Verwarmingselement |
| 2 Kalkfilter | 7 Basisstation (voet) |
| 3 Tuit | 8 Ontgrendelingsknop |
| 4 Waterkan | 9 Handgreep |
| 5 Waterniveau-indicator | 10 Bedieningspaneel |

▲ BEDIENINGSTOETSEN (ZIE AFBEELDING B)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 11 Temperatuurknop 70 °C | 14 Temperatuurknop 100 °C |
| 12 Temperatuurknop 80 °C | 15 Warmhoudknop |
| 13 Temperatuurknop 90 °C | 16 Aan/uit-knop |

▲ INSTALLATIE

1. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke en hitte- en vochtbestendige ondergrond.
2. Steek de stekker in een stopcontact.
3. Druk op de **aan/uit-knop 16** om het apparaat aan te zetten.

▲ VOOR INGEBRUIKNAME

Reinig het apparaat voor het eerste gebruik:

1. Breng twee volle kannen water aan de kook (hoofdstuk *Water koken*).
2. Gooi het gekookte water weg.

▲ WATER KOKEN

1. Vul de **waterkoker 4** met 0,5 tot 1,7 liter water.
2. Sluit het **deksel 1**.
3. Plaats de **waterkan 4** op het **basisstation 7**.
4. Druk op de **aan/uit-knop 16** om de snelstartfunctie van het apparaat te starten. De knoppen knipperen kort blauw en het apparaat piept twee keer. De snelstartfunctie wordt automatisch ingeschakeld en kookt het water tot 100 °C.
5. Gebruik de **temperatuurknoppen 11 12 13 14** om de gewenste watertemperatuur in te stellen. De geselecteerde temperatuurknop knippert nu blauw.

- Druk nogmaals op de **aan/uit-knop** 16 om het kookproces te starten.
De aan/uit-knop brandt rood en de geselecteerde temperatuurknop brandt blauw.
 - Tijdens het kookproces kunt u de temperatuurinstellingen wijzigen.
 - Druk desgewenst op de **warmhoudknop** 15 nadat u de temperatuur hebt geselecteerd om de warmhoudfunctie in te schakelen.
 - Druk op de **aan/uit-knop** 16.
- The **temperatuurknoppen** 11 12 13 14 lichten blauw op en de **aan/uit-knop** 16 licht rood op.
De warmhoudfunctie schakelt na 2 uur automatisch uit.
- Het apparaat houdt het water warm op een temperatuur van 90 °C als er geen temperatuur is geselecteerd.
 - Het apparaat piept twee keer wanneer het proces is voltooid en schakelt automatisch uit. Het water in de waterkoker is nu klaar voor gebruik.
 - De stand-bymodus wordt geactiveerd wanneer de waterkoker weer op het basisstation wordt geplaatst. De aan/uit-knop licht groen op en de 100 °C-knop knippert blauw.
 - Laat het apparaat afkoelen.
 - De energiebesparingsmodus wordt geactiveerd wanneer het apparaat langer dan 30 minuten niet is gebruikt. Het apparaat piept 2 keer en alle lampjes gaan uit.
 - Haal na gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
Het apparaat piept twee keer wanneer het proces is voltooid en schakelt automatisch uit.

▲ REINIGING EN ONDERHOUD

We raden aan om het apparaat elke maand te reinigen. Hoe u het apparaat reinigt:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Reinig de binnen- en buitenkant van de volgende onderdelen met een vochtige doek:
 - Waterkoker 4
 - Deksel 1
- Bewaar het apparaat in de originele verpakking in een droge en gesloten ruimte.

▲ KALK VERWIJDEREN

- Doe drie kopjes witte azijn in de **waterkan** 4.
- Voeg water toe totdat de bodem van de **waterkoker** 4 bedekt is.
- Laat de oplossing een nacht in de **waterkoker** 4 staan.
- Leeg de **waterkoker** 4
- Kook twee volle **waterkokers** 4 met water om de overgebleven azijn uit de **waterkoker** te verwijderen 4 (hoofdstuk *Water koken*).
- Gooi het gekookte water weg.

▲ DE KALKFILTER REINIGEN

- Zorg ervoor dat de **waterkoker** 4 volledig is afgekoeld en losgekoppeld van de stroombron.
- Druk de filterlipjes omlaag en verwijder de **kalkfilter** 2 uit de waterkoker.
- Reinig de **kalkfilter** 2 met een zachte afwasborstel onder stromend, warm water om kalkaanslag te verwijderen.
- Plaats de **kalkfilter** 2 terug in de waterkoker. Zorg ervoor dat de onderkant van de **kalkfilter** 2 is uitgelijnd met de onderkant van de **tuit** 3.
- Klik de neus van de **kalkfilter** 2 terug op zijn plaats.

- Het kalkfilter is een verbruiksartikel. Neem contact op met Solis voor een vervangend onderdeel.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	F-655AE2, Type 5516
Spanning/frequentie	220-240 V~/50 – 60 Hz
Vermogen	1850 - 2200 W
Capaciteit	1,7 L
Totale hoogte	ongeveer 26 cm
Gewicht	1,18 kg

Technische wijzigingen voorbehouden.

ES Guía de inicio rápido

VARIO TEMP KETTLE

Tipo 5516

Encontrará el manual detallado y respuestas a las preguntas frecuentes en www.solis.com/manuals

▲ USO PREVISTO

- Este aparato está destinado a calentar y hervir agua.
- Utilice el aparato únicamente tal como se describe en este manual.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - zonas de cocinas de empleados en comercios, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo alojamiento y desayuno y no para uso comercial.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que tengan una falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan recibido supervisión o formación concerniente al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Cualquier uso del aparato que no sea el descrito en este manual se considera un uso indebido y puede causar lesiones, daños al aparato y la anulación de la garantía.

▲ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Instrucciones generales de seguridad

▲ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este manual de usuario antes de instalar o utilizar el aparato. Guarde este documento para futuras consultas.
- No use el aparato si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un aparato si presenta daños o es defectuoso.

- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por un cable original especial o ensamblaje puesto a disposición por el fabricante o su agente de servicio.
- No use el aparato si la superficie está agrietada.

Instrucciones de seguridad relativas a la instalación

▲ ADVERTENCIA

- No deje caer el aparato y evite que sufra golpes.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm entre el aparato y las paredes, cortinas u otros materiales y objetos, y asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato.
- No coloque el aparato a la luz solar directa.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características de su aparato coincide con la tensión de red. No accione el aparato con un adaptador de enchufe multidireccional.
- No utilice ningún temporizador ni ningún sistema de control remoto independiente que encienda el dispositivo automáticamente.
- No deje el cable de alimentación colgando sobre los bordes de la mesa para evitar que el aparato resulte arrastrado hacia abajo. Asegúrese de que ni el aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes, como placas eléctricas o un radiador, o que entren en contacto con el propio aparato.
- No coloque nunca el aparato de modo que corra el riesgo de caer en el agua o de entrar en contacto con agua u otros líquidos (por ejemplo, dentro o cerca de un fregadero).
- No intente alcanzar nunca un aparato que haya caído en agua o en otros líquidos:
 - Lleve siempre guantes de goma secos para desenchufar el aparato antes de extraerlo del agua.
 - No empiece a utilizar el aparato de nuevo antes de que se haya comprobado su funcionamiento y seguridad por parte de Solis o un centro de servicio autorizado por Solis.

- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
- Apague y desenchufe el aparato antes de moverlo.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes del uso.
- No coloque el aparato sobre o cerca de un gas caliente o quemador eléctrico o en un horno calentado.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.
- No haga funcionar el aparato con un cable alargador para evitar cortocircuitos.

Instrucciones de seguridad relativas al uso

▲ ADVERTENCIA

- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No accione el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con los accesorios suministrados o accesorios recomendados por Solis. Unos accesorios incorrectos o un uso indebido pueden provocar daños en el aparato.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse durante el uso. Cuando el aparato esté en funcionamiento, toque únicamente el panel de control.
- No mueva el producto mientras se esté usando.
- No tape el aparato mientras se esté usando.
- No encienda el aparato si está vacío.
- No llene el aparato con más de 1,7 litros de agua. El agua hirviendo puede desbordarse del aparato si está demasiado lleno.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.
- No deje el aparato desatendido mientras se esté usando.
- No utilice nunca objetos afilados o punzantes en el aparato.
- Asegúrese de que el aparato está correctamente colocado en la base antes de utilizarlo.
- No utilice otros líquidos que no sean agua en el aparato.
- Llene el aparato sólo por la abertura de la tapa.

- No llene el aparato poco después de su uso. Es posible que el hervidor aún esté caliente. El agua fría podría dañar el producto.
- Espere siempre a que termine el proceso de ebullición antes de desconectarlo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado al abrir la tapa: puede salir vapor caliente.
- No abra la tapa mientras el agua esté hirviendo en el aparato.
- Vierta siempre el agua a través de la boquilla con la tapa cerrada-

Instrucciones de seguridad relativas al mantenimiento

▲ ADVERTENCIA

- Apague y desenchufe el aparato antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo coloque en un lavavajillas.
- Para limpiar el aparato no utilice productos de limpieza abrasivos como amoníaco, ácido o acetona. Esto puede dañar el aparato.
- No intente abrir o reparar aparato. Debe ser revisado por Solis o por un servicio técnico autorizado por Solis.

▲ ÍNDICE

Por favor, compruebe el contenido del paquete:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Base de alimentación

1x Manual de usuario

▲ DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VÉASE LA IMAGEN A)

- | | |
|--------------------|------------------------|
| ① Tapa | ⑥ Elemento calefactor |
| ② Filtro antical | ⑦ Base de alimentación |
| ③ Surtidor | ⑧ Botón de apertura |
| ④ Hervidor de agua | ⑨ Mango |
| ⑤ Visor de agua | ⑩ Panel de control |

▲ BOTONES DE CONTROL (VÉASE LA IMAGEN B)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ⑪ 70 °C Botón de temperatura | ⑭ 100 °C Botón de temperatura |
| ⑫ 80 °C Botón de temperatura | ⑮ Botón de mantener caliente |
| ⑬ 90 °C Botón de temperatura | ⑯ Botón de encendido |

▲ INSTALACIÓN

1. Coloque el aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor y a la humedad.
2. Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente.
3. Pulse el **botón de encendido ⑯** para encender el aparato.

▲ ANTES DEL PRIMER USO

Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez:

1. Hierva dos hervidores de agua llenos (capítulo *Cómo hervir el agua*).
2. Deseche el agua hervida.

▲ CÓMO HERVIR EL AGUA

1. Llene el **hervidor ④** con 0,5 - 1,7 litros de agua.
2. Cierre la **tapa ①**.
3. Coloque el **hervidor ④** en la **base de alimentación ⑦**.
4. Pulse el **botón de encendido ⑯** para encender el aparato en la función de inicio rápido.

Los botones se iluminan brevemente en azul y el aparato emite dos pitidos.

La función de inicio rápido se activa automáticamente y calienta el agua a 100 °C.

5. Utilice los **botones de ajuste de temperatura ⑪ ⑫ ⑬ ⑭** para ajustar la temperatura del agua deseada. El botón de temperatura seleccionado parpadea ahora en azul.
6. Pulse el **botón de inicio ⑯** para iniciar el proceso de ebullición.

El botón de encendido se ilumina en rojo y el botón de temperatura seleccionada se ilumina en azul.

- ① Puede cambiar los ajustes de temperatura durante el proceso de ebullición.
 7. Si lo desea, pulse el **botón de mantenimiento del calor ⑮** después de haber seleccionado la temperatura para activar la función de mantenimiento del calor
 8. Pulse el **botón de encendido ⑯**.
- Los **botones de temperaturas ⑪ ⑫ ⑬ ⑭** se iluminan en azul y el **botón de encendido ⑯** en rojo. La función de mantenimiento del calor se desconecta automáticamente después de 2 horas.
- ① El aparato mantendrá el agua caliente a una temperatura de 90 °C cuando no se seleccione ninguna temperatura.
 9. El aparato emite dos pitidos cuando termina el proceso y se apaga automáticamente. El agua del hervidor está ahora lista para su uso.
 - ① El modo de espera se activará cuando el hervidor vuelva a la base de alimentación. El botón de encendido se ilumina en verde y el botón de 100 °C parpadea en azul.
 10. Deje que se enfríe el aparato.
 - ① El modo de ahorro de energía se activará cuando el aparato no se haya utilizado durante más de 30 minutos. El aparato emite 2 pitidos y todas las luces se apagan.
 11. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación después de su uso. El aparato emite dos pitidos cuando termina el proceso y se apaga automáticamente.

▲ LIMPIEZA Y CUIDADOS

Recomendamos limpiar el aparato cada mes. Para limpiar el aparato:

1. Desenchufe el aparato.
2. Deje que se enfríe el aparato.
3. Limpie el interior y el exterior de las siguientes piezas con un paño húmedo:
 - Hervidor 4
 - Tapa 1
4. Guarde el aparato en el embalaje original en un lugar seco y cerrado.

▲ ELIMINACIÓN DE LA CAL

1. Llene el **hervidor** 4 con tres tazas de vinagre blanco.
2. Añada agua hasta que se cubra parte inferior del **hervidor** 4.
3. Deje la solución en el **hervidor** 4 durante la noche.
4. Vacíe el **hervidor** 4.
5. Hierva dos **hervidores** 4 de agua llenos para eliminar el vinagre que quedaba del **hervidor** 4. (capítulo *Cómo hervir el agua*).
6. Deseche el agua hervida.

▲ CÓMO LIMPIAR EL FILTRO ANTICAL

1. Asegúrese de que el **hervidor** 4 se ha enfriado completamente y se ha desconectado de la fuente de alimentación
 2. Presione la punta del filtro y extraiga el **filtro antical** 2 del hervidor.
 3. Frote el **filtro antical** 2 con un estropajo suave bajo el grifo de agua caliente para eliminar la cal.
 4. Vuelva a colocar el **filtro antical** 2 en el hervidor. Asegúrese de que la parte inferior del **filtro antical** 2 esté alineada con la parte inferior de la **boquilla** 3.
 5. Vuelva a colocar la punta del **filtro antical** 2 en su sitio.
- i** El filtro antical es un elemento consumible. Consulte a Solis para obtener una pieza de recambio.

▲ DATOS TÉCNICOS

N.º de modelo	F-655AE2, tipo 5516
Tensión / frecuencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Salida	1850 - 2200 W
Capacidad	1,7 L
Altura total	Aprox. 26 cm
Peso	1,18 kg

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

PT Guia de iniciação rápida

VARIO TEMP KETTLE

Tipo 5516

Encontrará um manual detalhado e respostas a perguntas frequentes em www.solis.com/manuals

▲ UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aparelho destina-se a aquecer e ferver água.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - zonas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes de tipo alojamento local e não para uso comercial.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização interior.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do produto por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Qualquer utilização do aparelho fora do âmbito descrito neste manual será considerada como uso indevido e poderá causar ferimentos, danos no aparelho e anulará a garantia.

▲ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Instruções de segurança gerais

▲ AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu na íntegra as instruções deste manual de utilizador antes de instalar ou utilizar o aparelho. Guarde este documento para referência futura.
- Não utilize o aparelho caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um aparelho danificado ou defeituoso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo por um cabo ou conjunto especial de origem disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica.
- Não utilize o aparelho se a sua superfície apresentar fissuras.

Instruções de segurança relativas à instalação

▲ AVISO

- Não deixe cair o aparelho e evite impactos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.

- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm entre o aparelho e as paredes, cortinas ou outros materiais e objetos e certifique-se de que o ar à volta do aparelho pode circular livremente.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho corresponde à tensão da sua rede elétrica. Não utilize o aparelho com um adaptador de ficha múltipla.
- Não utilize um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado que ligue o aparelho automaticamente.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre as extremidades da mesa para evitar que o aparelho seja puxado para baixo. Certifique-se de que o aparelho, o cabo elétrico e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes, tais como placas de aquecimento ou um radiador, ou com o próprio aparelho.
- Nunca coloque o aparelho de forma que corra o risco de cair na água ou de entrar em contacto com água ou outros líquidos (por exemplo, dentro ou perto de um lavatório).
- Nunca tente apanhar um aparelho que tenha caído em água ou qualquer outro líquido:
 - Calce sempre luvas de borracha para desligar o aparelho da tomada antes de o retirar da água.
 - Não volte a usar o aparelho antes de o seu funcionamento e segurança serem verificados pela Solis ou um centro de assistência autorizado pela mesma.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada de parede.
- Desligue o interruptor ou a ficha da tomada antes de deslocar o aparelho.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de queimadores a gás ou elétricos ou de um forno aquecido.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conector e puxe.
- Não operar o aparelho com um cabo de extensão para evitar curto-circuitos.

Instruções de segurança relativas à utilização

⚠ AVISO

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Solis. O uso de acessórios incorretos ou uso indevido podem causar danos no aparelho.
- Partes do aparelho podem ficar quentes durante a utilização. Quando o aparelho estiver funcionando, toque apenas no painel de controlo.
- Não mova o aparelho durante a utilização.
- Não cubra o aparelho quando em utilização.
- Não ligue o aparelho quando está vazio.
- Não encher o aparelho com mais de 1.7 litros de água. A água a ferver pode transbordar para fora do aparelho quando este está demasiado cheio.
- Desligue o aparelho quando não estiver em uso.
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando em utilização.
- Nunca usar objetos afiados ou pontiagudos no aparelho.
- Certificar-se de que o aparelho está posicionado corretamente na base antes de usar.
- Não usar outros líquidos para além da água no aparelho.
- Encher o aparelho apenas através da abertura da tampa.
- Não encher o aparelho logo após o uso. Esta poderá ainda estar quente. A água fria pode danificar o produto.
- Espere sempre até que o processo de fervura termine antes de o desligar da tomada.
- Tenha cuidado ao abrir a tampa, pode escapar vapor quente.
- Não abrir a tampa enquanto a água do aparelho estiver a ferver.
- Despeje sempre a água pelo bico com a tampa fechada.

Instruções de segurança relativas à manutenção

▲ AVISO

- Desligue e retire o aparelho da ficha antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de limpar ou guardar.
- Nunca mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos, nem o colocar na máquina de lavar louça.
- Não utilize agentes de limpeza químicos abrasivos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá danificar o aparelho.
- Não tentar abrir ou consertar o aparelho. Deve ser reparado pela Solis ou por um agente de serviço autorizado pela Solis.

▲ ÍNDICE

Por favor, verifique o conteúdo da embalagem:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Base elétrica

1x Manual do utilizador

▲ DESCRIÇÃO DO APARELHO (VER IMAGEM A)

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1 Tampa | 6 Elemento de aquecimento |
| 2 Filtro de calcário | 7 Base elétrica |
| 3 Bico | 8 Botão de abertura |
| 4 Chaleira | 9 Pega |
| 5 Vísor da água | 10 Painel de controlo |

▲ BOTÕES DE CONTROLO (VER IMAGEM B)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 11 Botão de temperatura 70 °C | 14 Botão de temperatura 100 °C |
| 12 Botão de temperatura 80 °C | 15 Botão de manter quente |
| 13 Botão de temperatura 90 °C | 16 Botão de alimentação |

▲ INSTALAÇÃO

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor e à humidade.
2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
3. Prima o **botão de alimentação** 16 para ligar o aparelho.

▲ ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpar o aparelho antes da primeira utilização:

1. Coloque a chaleira a ferver duas vezes com água até ao nível máximo (capítulo *Ferver água*).
2. Deite a água fervida fora.

▲ ÁGUA A FERVER

1. Encha a **chaleira** 4 com 0,5 a 1,7 litros de água.
2. Feche a **tampa** 1.
3. Coloque a **chaleira** 4 sobre a **base elétrica** 7.
4. Prima o **botão on/off** 16 para ligar o aparelho na função de início rápido. Os botões acendem de forma breve em azul e o aparelho emite dois bipes. A função de início rápido é ativada automaticamente e aquece a água até 100 °C.
5. Utilize os **botões de configuração de temperatura** 11 12 13 14 para configurar a temperatura de água pretendida. O botão de temperatura selecionada fica agora intermitente em azul.
6. Prima o **botão on/off** 16 novamente para iniciar o processo de fervura. O botão on/off acende em vermelho e o botão de temperatura selecionada acende em azul.
1. Pode alterar as configurações de temperatura durante o processo de fervura.
7. Se pretendido, prima o **botão para manter quente** 15 após ter selecionado a temperatura para permitir a função para manter quente.
8. Prima os **botões de temperatura** 16.

Os **botões de temperatura** 11 12 13 14 acendem em azul e o **botão on/off** 16 acende-se em vermelho.

A função de manter aquecido desliga-se automaticamente após 2 horas.

1. O aparelho manterá a água quente a uma temperatura de 90 °C quando nenhuma temperatura for selecionada.
9. O aparelho emite dois bipes quando o processo termina e desliga-se automaticamente. A água na chaleira está pronta para ser usada.
1. O modo de espera será ativado quando a chaleira voltar à base de alimentação. O botão on/off acende em verde e o botão 100 °C fica intermitente em azul.
10. Deixe o aparelho arrefecer.
1. O modo de economia de energia será ativado quando o aparelho não for usado durante mais de 30 minutos. O aparelho apita 2 vezes e todas as luzes se apagam.
11. Desligue o aparelho da fonte de alimentação depois de utilizá-lo. O aparelho emite dois bipes quando o processo termina e desliga-se automaticamente.

▲ LIMPEZA E CUIDADO

Recomenda-se limpar o aparelho todos os meses. Como limpar o aparelho:

1. Desligue o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer.
3. Limpar o interior e o exterior das seguintes peças com um pano húmido:
 - Chaleira 4
 - Tampa 1
4. Armazene o aparelho na embalagem de origem, num local seco e fechado.

▲ REMOVER O CALCÁRIO

1. Encha a **chaleira** 4 com três chávenas de vinagre branco.
2. Adicione água até cobrir o fundo da **chaleira** 4.
3. Deixe esta solução na **chaleira** 4 durante toda a noite.
4. Esvazie a **chaleira** 4.
5. Ferva duas vezes a **chaleira** 4 cheia de água para remover os resíduos de vinagre da **chaleira** 4 (capítulo *Ferver água*).
6. Deite a água fervida fora.

▲ LIMPAR DO FILTRO DE CALCÁRIO

1. Certificar-se de que a **chaleira** ④ está completamente fria e desligada da fonte de alimentação.
 2. Premir a ponta do filtro e puxar o **filtro de calcário** ② da chaleira.
 3. Esfregar o **filtro de calcário** ② com um esfregão macio em água morna corrente para remover o calcário.
 4. Colocar o **filtro de calcário** ② novamente na chaleira. Certificar-se de que o fundo do **filtro de calcário** ② fica alinhado com o fundo do **bico** ③.
 5. Encaixar o bico do **filtro de calcário** ② no seu lugar.
- ❗ O filtro de calcário é um consumível. Contacte a Solis para obter uma peça de substituição.

▲ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º de modelo	F-655AE2, Tipo 5516
Tensão / Frequência	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Saída	1850 - 2200 W
Capacidade	1.7 L
Altura total	aprox. 26 cm
Peso	1,18 kg

Alterações técnicas reservadas.

🇩🇦 Vejledning til hurtig start

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

Du kan finde en detaljeret vejledning og svar på hyppigt stillede spørgsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILSIGTET BRUG

- Dette apparat er beregnet til at varme og koge vand.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne manual.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom:
 - I personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - i gæstehuse;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre indkvarteringer;
 - Indkvarteringer såsom 'bed and breakfast' og til ikkekommerciel brug.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enhver anden anvendelse af apparatet end beskrevet i denne vejledning betragtes som misbrug og kan medføre personskaade, beskadigelse af apparatet og ugyldiggør garantien.

▲ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Generelle sikkerhedsinstruktioner

▲ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Brug ikke apparatet, hvis det er ødelagt eller defekt. Udskift straks et ødelagt eller defekt apparat
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et originalt specielt kabel eller en samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Brug ikke apparatet, hvis overfladen er revnet.

Sikkerhedsinstruktioner for installation

▲ ADVARSEL

- Apparatet må ikke tabes eller udsættes for stød.
- Anbring apparatet på en stabil, flad, varme- og fugtbestandig overflade.
- Hold en minimal sikkerhedsafstand på 20 cm mellem apparatet og væggen, gardiner eller andre materialer og genstande, og sørg for at luften omkring apparatet kan cirkulere frit.
- Placer ikke apparatet i direkte sollys.
- Inden du bruger apparatet, skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt, svarer til din netspænding. Betjen ikke apparatet med en forlængerledning med flere udtag.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningsystem, der automatisk tænder for enheden.
- Efterlad ikke strømkablet hængende ud over bordkanter for at forhindre, at apparatet kan trækkes ned fra bordkanten. Sørg for, at hverken apparatets strømkabel eller strømstik kommer i kontakt med varme overflader såsom kogeplader eller radiatorer, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.

- Placer aldrig apparat således, at det er i risiko for at falde ned i vand eller komme i kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. i eller nær en vask).
- Ræk aldrig ud efter et apparat, som er faldet ned i vand eller andre væsker:
 - Brug altid tørre gummihandsker til at trække stikket ud, før det tages ud vand.
 - Begynd ikke at bruge apparatet igen, før du har fået tjekket dets funktionalitet og sikkerhed af Solis eller et servicecenter, der er autoriseret af Solis.
- Placer ikke apparatet direkte under et strømstik.
- Sluk apparatet eller træk det ud af stikket, før det flyttes.
- Fold strømkablet helt ud før brug.
- Placer ikke apparatet nær gas, en elektrisk brænder eller en varm ovn.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.
- Anvend ikke apparatet med en forlængerledning for at undgå kortslutninger.

Sikkerhedsinstruktioner for brug

⚠ ADVARSEL

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug kun apparatet med det medfølgende tilbehør eller tilbehør anbefalet af Solis. Forkert tilbehør eller misbrug kan føre til beskadigelse af apparatet.
- Dele af apparatet kan blive varmt under brug. Når apparatet er i brug, må kun kontrolpanelet berøres.
- Flyt ikke apparatet, når det er i brug.
- Tildæk ikke apparatet, når det er i brug.
- Tænd ikke for apparatet, hvis det er tomt.
- Fyld ikke mere end 1.7 liter vand i apparatet. Kogende vand kan løbe ud, når kedlen er overfyldt.
- Frakobl apparatet, når det ikke er i brug.

- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, når det anvendes.
- Anvend aldrig skarpe eller spidse genstande på apparatet.
- Sørg for, at apparatet er anbragt korrekt på basen før brug.
- Anvend ikke andre væsker end vand i apparatet.
- Fyld kun apparatet gennem åbningen under låget.
- Fyld ikke apparatet straks efter brug. Kedlen kan stadig være varm. Koldt vand kan beskadige produktet.
- Vent altid, til kogeprocessen er færdig, før ledningen til apparatet tages ud af stikkontakten.
- Vær forsigtig, når låget åbnes. Varm damp kan undslippe.
- Åbn ikke låget, mens vandet i apparatet koger.
- Hæld altid vand gennem tuden med låget lukket.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

- Sluk og træk apparet ud af stikket inden service, og når du udskifter dele.
- Lad apparatet køle af før rengøring eller opbevaring.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker, og læg det aldrig i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør apparatet. Dette kan beskadige apparatet.
- Forsøg ikke at åbne eller reparere apparatet. Det skal serviceres af Solis eller af en agent, der er autoriseret af Solis.

▲ INDHOLD

Tjek indholdet i pakken:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Strømbase

1x Brugervejledning

▲ APPARATBESKRIVELSE (SE BILLEDE A)

- 1 Låg
- 2 Kalkfilter
- 3 Tud
- 4 Kedel
- 5 Vandvindue
- 6 Varmelegeme
- 7 Strømbase
- 8 Åbningsknap
- 9 Håndtag
- 10 Kontrolpanel

▲ KONTROLKNAPPER (SE BILLEDE B)

- 11 Temperaturknap til 70 °C
- 12 Temperaturknap til 80 °C
- 13 Temperaturknap til 90 °C
- 14 Temperaturknap til 100 °C
- 15 Knap til at holde varm
- 16 Tænd- / sluk-knap

▲ INSTALLATION

1. Anbring apparatet på en stabil, flad og fugt- varmebestandig overflade.
2. Sæt strømledningen i en stikkontakt.
3. Tryk på **strømknappen 16** for at tænde for apparatet.

▲ FØR FØRSTE BRUG

Rengør apparatet før første brug:

1. Kog to fulde kedler med vand (afsnit *Kogning af vand*).
2. Hæld det kogte vand ud.

▲ KOGNING AF VAND

1. Fyld **kedlen 4** med 0,5 – 1,7 liter vand.
2. Luk **låget 1**.
3. Anbring **kedlen 4** på **strømbasen 7**.
4. Tryk på **tænd- / sluk-knappen 16** for at tænde apparatet hurtig start-cyklussen.

Knapperne lyser blåt et kort øjeblik, og apparatet bipper to gange.

Hurtig start-cyklussen aktiveres automatisk og varmer vandet op til 100 °C.

5. Brug **knapper til temperaturindstilling 11 12 13 14** for at indstille den ønskede vandtemperatur. Den valgte temperaturknap blinker nu blåt.

6. Tryk på **startknappen 16** igen for at starte kogeprocessen.

Startknappen lyser rødt, og den valgte temperaturknap lyser blåt.

7. Du kan ændre temperaturindstillingerne i løbet af kogeprocessen.
7. Du kan også trykke på **knappen til at holde varm 15**, efter du har valgt temperatur, for at aktivere hold varm-funktionen.
8. Tryk på **startknappen 16**.

Temperaturknapperne 11 12 13 14 lysere blåt, og **startknappen 16** lyser rødt.

Hold varm-funktionen slukkes automatisk efter 2 timer.

9. Apparateret holder vandet varmt ved en temperatur på 90 °C, hvis der ikke er valgt en anden temperatur.
9. Apparateret bipper to gange, når processen er færdig og slukker automatisk. Vandet i kedlen er nu klar til brug.
10. Standbytilstand aktiveres, når kedlen sættes tilbage på strømbasen. Startknappen lyser grønt, og 100 °C-knappen lyser blåt.
10. Lad apparatet køle af.

10. Energisparetilstand aktiveres, når apparatet ikke er i brug i mere end 30 minutter. Apparateret bipper 2 gange, og alle lys slukkes.

11. Frakobl apparatet fra strømkilden efter brug.

Apparatet bipper to gange, når processen er færdig og slukker automatisk.

▲ RENGØRING OG PLEJE

Vi anbefaler at rengøre apparatet hver måned. Sådan rengøres apparatet:

1. Tag apparatet ud af stikkontakten.
2. Lad apparatet køle af.
3. Rengør den indvendige og udvendige side af følgende dele med en fugtig klud.
 - Kedlen **4**
 - Låget **1**
4. Opbevar apparatet i originalemballagen i et tørt og lukket rum.

▲ AFKALKNING

1. Fyld **kedlen 4** med tre kopper hvid eddike.
2. Tilsæt vand, indtil **kedelens 4** bund er dækket.
3. Efterlad opløsningen i **kedlen 4** natten over.
4. Tøm **kedlen 4**.
5. Kog to fulde **kedler 4** vand for at fjerne den resterende eddike fra **kedlen 4** (afsnit *Kogning af vand*).
6. Hæld det kogte vand ud.

▲ RENGØRING AF KALKFILTERET

1. Sørg for, at **kedlen 4** er afkølet helt, og at den er taget ud af stikkontakten.
 2. Tryk filternæsen ned, og træk **kalkfiltret 2** ud af kedlen.
 3. Skrub **kalkfiltret 2** med en blød opvaskebørste under rindende, varmt vand for at fjerne kalken.
 4. Sæt **kalkfiltret 2** tilbage i kedlen. Sørg for, at den nederste kant af **kalkfilteret 2** sidder ud for bunden af **tuden 3**.
 5. Klik næsen på **kalkfiltret 2** tilbage på plads.
- 1 Kalkfiltret er en forbrugsvare. Kontakt Solis for at rekvirere et nyt.

▲ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Modelnr.	F-655AE2, Type 5516
Spænding/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Output	1850 - 2200 W
Kapacitet	1.7 L
Højde i alt	ca. 26 cm
Vægt	1,18 kg

Tekniske ændringer forbeholdes.

Du hittar en detaljerad bruksanvisning och svar på vanliga frågor på www.solis.com/manuals

▲ AVSEDD ANVÄNDNING

- Denna apparat är avsedd för att värma upp och koka vatten.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Denna apparat är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom:
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - jordbruksfastigheter;
 - av gäster på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp;
 - bed and breakfast-etablissemang och inte för kommersiellt bruk.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp, ej heller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, utom i sådana fall då de erhållit vägledning eller instruktion i apparatens handhavande från en person som ansvarar för deras säkerhet.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och kan orsaka personskada, skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.

▲ VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Allmänna säkerhetsanvisningar

▲ VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår instruktionerna i denna bruksanvisning innan du installerar eller använder apparaten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd inte apparaten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt apparat.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild originalkabel eller en från tillverkaren eller dennes serviceombud.
- Använd inte apparaten om ytan är sprucken.

Säkerhetsanvisningar för installation

▲ VARNING

- Tappa inte apparaten och skydda den mot slag.
- Placera apparaten på en stabil, plan, värmetålig och fuktbeständig yta.

- Håll ett minsta säkerhetsavstånd på 20 cm mellan apparaten och väggar, gardiner eller annat material och föremål och se till att luften runt apparaten kan cirkulera fritt.
- Placera aldrig apparaten i direkt solljus.
- Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på apparatens typskylt motsvarar nätspänningen. Använd inte apparaten med en flervägskontaktadapter.
- Använd inte en timer eller separat fjärrstyrningssystem som slår på produkten automatiskt.
- Lämna inte nätsladden hängande över bordskanter för att undvika att apparaten dras ned. Se till att varken apparaten eller nätsladden eller kontakten kommer i kontakt med varma ytor, till exempel kokplattor eller ett element eller att de kommer i kontakt med själva apparaten.
- Placera aldrig apparaten på ett sådant sätt att det finns risk för att den ramlar i vatten eller kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor (t.ex. i eller nära en vask).
- Vidrör aldrig en apparat som har fallit ner i vatten eller annan vätska:
 - Bär alltid torra gummihandskar för att koppla ur nätkabeln från apparaten innan du avlägsnar den från vattnet.
 - Börja inte använda apparaten igen innan du har låtit Solis eller av Solis auktoriserat servicecenter undersöka dess funktionalitet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett vägguttag.
- Stäng av samt koppla ifrån apparaten innan du flyttar den.
- Vira ut nätkabeln fullständigt före användning.
- Placera inte apparaten i närheten av gas, en elektrisk kokplatta eller i en varm ugn.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.
- Använd inte apparaten med en förlängningsladd för att förhindra kortslutning.

Säkerhetsanvisningar för användning

▲ VARNING

- Små barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd den inte med våta händer.
- Använd endast apparaten med de tillbehör som medföljer eller tillbehör som rekommenderas av Solis. Fel tillbehör eller felanvändning kan leda till att apparaten skadas.
- Delar av apparaten kan bli mycket varma vid användning. Rör inte kontrollpanelen när apparaten används.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Täck inte över apparaten när den används.
- Slå aldrig på apparaten när den är tom.
- Fyll inte apparaten med mer än 1.7 liter vatten. Kokande vatten kan rinna ut ur apparaten när den är för full.
- Koppla bort apparaten när den inte används.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Använd aldrig vassa eller spetsiga objekt på apparaten.
- Säkerställ att apparaten är korrekt placerad på basen före användning.
- Använd inga andra vätskor än vatten i apparaten.
- Fyll endast apparaten via lockets öppning.
- Fyll inte över apparaten kort efter användning. Tekokaren kan fortfarande vara varm. Produkten kan skadas av kallt vatten.
- Vänta alltid tills kokprocessen är klar innan du drar ut kontakten från eluttaget.
- Var försiktig när du öppnar locket. Het ånga kan strömma ut.
- Öppna inte locket medan vattnet i apparaten kokar.
- Häll alltid vatten genom pipen med locket stängt.

Säkerhetsanvisningar för underhåll

▲ VARNING

- Stäng av och koppla bort apparaten före service och utbyte av delar.
- Låt apparaten svalna före rengöring och förvaring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor, och placera den inte i en diskmaskin.
- Använd inte slipande rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av apparaten. Detta kan skada apparaten.
- Försök inte öppna eller reparera produkten. Den måste underhållas av Solis eller av ett serviceombud som är godkänt av Solis.

▲ INNEHÅLL

Kontrollera innehållet i förpackningen:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Bottenplatta

1x Bruksanvisning

▲ BESKRIVNING AV APPARATEN (SE BILD A)

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 Lock | 6 Värmeelement |
| 2 Kalkfilter | 7 Bottenplatta |
| 3 Pip | 8 Öppningsknapp |
| 4 Tekokare | 9 Handtag |
| 5 Vattenfönster | 10 Kontrollpanel |

▲ STYRKNAPPAR (SE BILD B)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 11 70 °C Temperaturknapp | 14 100 °C Temperaturknapp |
| 12 80 °C Temperaturknapp | 15 Varmhållningsknapp |
| 13 90 °C Temperaturknapp | 16 Strömknapp |

▲ INSTALLATION

1. Placera apparaten på en stabil, plan samt värme- och fukttålig yta.
2. Anslut nätsladden till ett eluttag.
3. Tryck på **strömknappen 16** för att slå på apparaten.

▲ FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Rengör apparaten före första användning:

1. Koka två kannor vatten (kapitel *Koka vatten*).
2. Häll bort det kokade vattnet.

▲ ATT KOKA VATTEN

1. Fyll **tekokaren 4** med 0,5–1,7 liter vatten.
2. Stäng **loket 1**.
3. Placera **tekokaren 4** på **bottenplattan 7**.
4. Tryck på **strömknappen 16** för att slå på apparaten i snabbstartsfunktionen. Knapparna tänds och lyser blått helt kort och apparaten avger två bip-ljud. Snabbstartsfunktionen aktiveras automatiskt och värmer upp vattnet till 100 °C.
5. Använd **temperaturinställningsknapparna 11 12 13 14** för att ställa in önskad vattentemperatur. Den valda temperaturknappen blinkar nu med blått ljus.
6. Tryck på **Startknappen 15** igen för att starta kokprocessen. Strömknappen tänds och lyser röd och den valda temperaturknappen tänds och lyser blå.
7. Om du önskar, kan du trycka på **varmhållningsknappen 15** efter att du valt temperaturen för att aktivera varmhållningsfunktionen.
8. Tryck på knappen **strömknappen 16**.

Temperaturknapparna 11 12 13 14 tänds och lyser med blått ljus och **strömknappen 16** tänds och lyser röd.

Varmhållningsfunktionen kommer att stängas av automatiskt efter 2 timmar.

- Apparaten kommer att hålla vattnet varmt på en temperatur av 90 °C när ingen temperatur har valts.
9. Apparaten avger två bip-ljud när processen är klar och stängs av automatiskt. Vattnet i tekokaren är nu klart för användning.
 - Standby-läge kommer att aktiveras när tekokaren ställs tillbaka på strömbasen. Strömknappen tänds och lyser grön och knappen för 100 °C blinkar blått.
 10. Låt apparaten svalna.
 - Energi besparingsläge kommer att aktiveras när apparaten inte har använts sedan mer än 30 minuter. Apparaten avger två bip-ljud och alla lampor släcks.
 11. Koppla bort apparaten från strömkällan efter användning. Apparaten avger två bip-ljud när processen är klar och stängs av automatiskt.

▲ RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Vi rekommenderar att du rengör apparaten en gång i månaden. För att rengöra apparaten:

1. Koppla från apparaten.
2. Låt apparaten svalna.
3. Rengör följande delar in- och utvändigt med en fuktig trasa.
 - Tekokare **4**
 - Lock **1**
4. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr och stängd plats.

▲ TA BORT KALKAVLAGRINGARNA

1. Fyll **tekokaren 4** med tre koppar vitvinsvinäger.
2. Tillsätt vatten till dess att **tekokarens 4** botten är täckt.
3. Låt **tekokaren 4** stå med lösningen över natten.
4. Töm **tekokaren 4**.
5. Koka två fulla **tekokare 4** med vatten för att ta bort kvarvarande vinäger från **tekokaren 4** (kapitlet *Koka vatten*).
6. Häll bort det kokade vattnet.

▲ ATT RENGÖRA KALKFILTRET

1. Se till att **tekokaren 4** är helt avkyld och fränkopplad från nätförsörjningen.
 2. Tryck ner filterspetsen och dra ut **kalkfiltret 2** från tekokaren.
 3. Skrubba **kalkfiltret 2** med en mjuk diskborste under rinnande, varmt vatten för att ta bort kalkavlagringarna.
 4. Sätt tillbaka **kalkfiltret 2** i tekokaren. Säkerställ att **kalkfiltrets 2** underdel är i jämnhöjd med **pipens 3** underdel.
 5. Tryck spetsen på **kalkfiltret 2** tillbaka på sin plats.
- Kalkfiltret är en förbrukningsprodukt. Kontakta Solis för en reservdel.

▲ TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modellnummer	F-655AE2, Typ 5516
Spänning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgång	1850 - 2200 W
Kapacitet	1,7 l
Total höjd	ungefär 26 cm
Vikt	1,18 kg

Tekniska ändringar förbehålls.

🇳🇴 Hurtigveiledning

VARIO TEMP KETTLE

Type 5516

Du finner en detaljert håndbok og svar på vanlige spørsmål på www.solis.com/manuals

▲ TILTENKT BRUK

- Dette apparatet er ment for oppvarming og koking av vann.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne håndboken.
- Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder som:
 - Pauserom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre overnattingssteder;
 - omgivelser som bed and breakfast og er ikke tiltenkt for salg.
- Dette apparatet er kun tiltenkt innendørs bruk.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- All bruk av apparatet på som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan forårsake personskader og skader på apparatet

▲ VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

▲ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen før du installerer eller bruker apparatet. Behold dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt apparat umiddelbart
- Hvis strømkabelen er skadet, skal den byttes ut med en original spesialkabel eller deler som er tilgjengelig fra produsenten eller produsentens tjenesteleverandør.
- Ikke bruk apparatet hvis overflaten har sprukket.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende installasjon

▲ ADVARSEL

- Ikke kast apparatet rundt, og unngå støt.
- Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
- Hold en sikkerhetsavstand på minst 20 cm mellom apparatet og vegger, gardiner eller andre materialer og gjenstander, og sørg for at luften rundt apparatet kan sirkulere fritt.
- Sett ikke maskinen i direkte sollys.
- Før du tar i bruk apparatet, må du sjekke at spenningen som står oppgitt på platen på apparatet samsvarer med nettspenningen din. Ikke bruk apparatet med en flerkontaktadapter.
- Ikke bruk et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke la strømkabelen henge over bordkanten, for å forhindre at apparatet trekkes ned. Forsikre deg om at verken apparatet, strømledningen eller støpselet kommer i kontakt med varme overflater, for eksempel kokeplater eller en radiator, eller at de kommer i kontakt med selve apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en slik måte at det er fare for at det kan falle i vann eller komme i kontakt med vann eller andre væsker (f.eks. i eller i nærheten av en vask).

- Ta aldri opp en tilkoblet maskin som er falt ned i vann eller annen væske:
 - Bruk alltid tørre gummihansker til å trekke ut maskinens støpsel før du tar den ut av vannet.
 - Ikke bruk maskinen igjen før Solis eller et servicesenter som er autorisert av Solis har sjekket at den fungerer og er trygg å bruke.
- Ikke sett maskinen rett under et vegguttak.
- Slå av og trekk ut maskinens kontakt før du flytter den.
- Rull ut hele strømkabelen før bruk.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av gasskomfyrer, elektriske komfyrer eller i en varm ovn.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.
- Ikke bruk apparatet med en skjøteledning for å forhindre kortslutning.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende bruk

▲ ADVARSEL

- Barn må overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Apparatet skal kun brukes med de tilgjengelige ekstradelene eller ekstradeler som er anbefalt av Solis. Feilaktige ekstradeler eller feilaktig bruk kan føre til skader på apparatet.
- Deler av apparatet kan bli varme under bruk. Når apparatet er i bruk, skal du bare berøre kontrollpanelet.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke dekk til apparatet når det ikke er i bruk.
- Ikke slå på maskinen når den er tom.
- Ikke fyll apparatet med mer enn 1,7 liter vann. Kokende vann kan koke over når apparatet er for fullt.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Ha alltid oppsyn med apparatet når det brukes.

- Bruk aldri skarpe eller spisse gjenstander på apparatet.
- Sørg for at apparatet er plassert riktig på basen før bruk.
- Ikke bruk andre væsker enn vann i apparatet.
- Fyll bare apparatet gjennom lokkåpningen.
- Ikke fyll apparatet kort tid etter bruk. Beholderen kan fortsatt være varm. Kaldt vann kan skade produktet.
- Vent alltid til kokeprosessen er ferdig før du kobler den fra stikkkontakten.
- Vær forsiktig når du åpner lokket. Det kan strømme ut varm damp.
- Ikke åpne lokket mens vannet i apparatet koker.
- Hell alltid vannet gjennom tuten med lokket lukket.

Sikkerhetsinstruksjoner vedrørende vedlikehold

⚠ ADVARSEL

- Slå av og frakoble apparatet før det skal utføres service samt når deler skal skiftes ut.
- La apparatet avkjøles før rengjøring eller lagring.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker, eller legg det i en oppvaskmaskin.
- Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet. Dette kan skade apparatet.
- Ikke forsøk å åpne eller reparere apparatet. Den må betjenes av Solis eller av en serviceagent som er autorisert av Solis.

▲ INNHOLD

Sjekk innholdet i pakken:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Strømbase

1x Brukerhåndbok

▲ BESKRIVELSE AV MASKINEN (SE BILDE A)

- | | |
|--------------|-----------------|
| ① Lokk | ⑥ Varmeelement |
| ② Kalkfilter | ⑦ Strømbase |
| ③ Tut | ⑧ Åpningsknapp |
| ④ Beholder | ⑨ Håndtak |
| ⑤ Vannvindu | ⑩ Kontrollpanel |

▲ KONTROLLKNAPPER (SE BILDE B)

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ⑪ 70 °C Temperaturknapp | ⑭ 100 °C Temperaturknapp |
| ⑫ 80 °C Temperaturknapp | ⑮ Hold varm-knapp |
| ⑬ 90 °C Temperaturknapp | ⑯ På-knapp |

▲ INSTALLASJON

1. Sett apparatet på en stabil, flat og varme- og fuktbestandig overflate.
2. Plugg strømkabelen inn i en stikkontakt.
3. Trykk på **strøm-knappen** ⑯ for å slå på apparatet.

▲ FØR FØRSTE BRUK

Rengjør apparatet før du bruker det for første gang:

1. Fyll beholderen med vann og kok vann i to omganger (kapittel *Koke vann*).
2. Hell ut det kokte vannet.

▲ KOKE VANN

1. Fyll opp **kjelen** ④ med 0,5 – 1,7 liter vann.
2. Lukk **lokket** ①.
3. Plasser **beholderen** ④ på **strømbasen** ⑦.
4. Trykk på **strømknappen** ⑯ for å slå på apparatet i hurtigstartfunksjonen.

Knappene lyser blått kort og apparatet piper to ganger.

Hurtigstartfunksjonen aktiveres automatisk og varmer opp vannet til 100 °C.

5. Bruk **temperaturinnstillingsknappene** ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ for å innstille ønsket vanntemperatur. Den valgte temperaturknappen blinker nå blått.

Trykk på **strømknappen** ⑯ igjen for å starte kokeprosessen. Strømknappen lyser rødt og den valgte temperaturknappen lyser blått.

- ① Du kan endre temperaturinnstillingene under kokeprosessen.
7. Hvis ønskelig, press **hold-varm-knappen** ⑮ etter at du har valgt temperaturen som skal aktivere hold-varm-funksjonen.
8. Trykk på **på-knappen** ⑯.

Temperaturknappene ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ lyser blått og **på-knappen** ⑯ lyser rødt.

Hold-varm-funksjonen slås av automatisk etter 2 timer.

- ① Apparatet vil holde vannet varmt ved en temperatur på 90 °C når ingen temperatur er valgt.
9. Apparatet piper to ganger når prosessen er fullført og slår seg av automatisk. Vannet i kjelen er nå klart til bruk.
- ① Standby-modus aktiveres når kjelen returneres til strømbasen. Strømknappen lyser grønt og 100 °C-knappen blinker blått.
10. La apparatet kjøle seg ned.
- ① Energisparemodus aktiveres når apparatet ikke har vært brukt i mer enn 30 minutter. Apparatet piper to ganger og alle lysene slås av.
11. Koble apparatet fra strømkilden etter bruk.

Apparatet piper to ganger når prosessen er fullført og slår seg av automatisk.

▲ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vi anbefaler å rengjøre apparatet hver måned. Slik rengjør du apparatet:

1. Trekk støpselet ut av produktet.
2. La apparatet kjøle seg ned.
3. Rengjør innsiden og utsiden av følgende deler med en fuktig klut:
 - Kjele 4
 - Lokk 1
4. Oppbevar apparatet i originalforpakningen på et tørt og lukket sted.

▲ FJERNE KALK

1. Fyll beholderen 4 med tre kopper med eddik.
2. Tilsett vann til bunnen av kjelen 4 er dekket.
3. La løsningen stå i kjelen 4 over natten.
4. Tøm kjelen 4.
5. Kok to fulle kjeler 4 med vann for å fjerne resterende eddik fra kjelen 4 (kapittel *kokende vann*).
6. Hell ut det kokte vannet.

▲ RENGJØRING AV KALKFILTERET

1. Sørg for at kjelen 4 er helt avkjølt og koblet fra strømkilden.
 2. Trykk ned filternesen og dra i kalkfilteret 2 fra kjelen.
 3. Skrubbe kalkfilteret 2 med en myk oppvaskmaskin under rennende, varmt vann for å fjerne kalk.
 4. Sett kalkfilteret 2 tilbake på kjelen. Sørg for at bunnen av kalkfilteret 2 er på linje med bunnen av tuten 3.
 5. Sett kalkfilteret 2 tilbake på kjelen.
- ! Kalkfilteret er en forbruksvare. Ta kontakt med Solis for en ny del.

▲ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modellnr.	F-655AE2, Type 5516
Spenning/frekvens	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Utgang	1850 - 2200 W
Kapasitet	1,7 L
Total høyde	ca. 26 cm
Vekt	1,18 kg

Forbeholdt rett til tekniske endringer.

Ⓜ Pika-aloitusopas

VARIO TEMP KETTLE

Tyypsi 5516

Yksityiskohtainen opas ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin löytyy osoitteesta

www.solis.com/manuals

▲ KÄYTTÖTARKOITUS

- Tämä laite on tarkoitettu veden lämmittämiseen ja keittämiseen.
- Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa, kuten:
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan kahvihuoneissa;
 - maataloilla;
 - hotellien, motellien ja muiden asuinkehtöiden asiakkaiden käytössä;
 - aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei käyttöä valvo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.
- Laitteen käyttö muuten kuin tässä oppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai laitevaurion ja mitätöi takuun.

▲ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSVAROTOIMIA

Yleiset turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat laitteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Jos virtajohto vaurioituu, vaihda se alkuperäiseen erikoiskaapeliin tai kokoonpanoon, joita saa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.
- Älä käytä laitetta, jos sen pinta on murtunut.

Asennusta koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Varo pudottamasta ja tönäisemästä laitetta.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle ja lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
- Pidä vähintään 20 cm:n etäisyys laitteen ja seinien, verhojen tai muiden materiaalien ja esineiden välillä, ja huolehdi, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Älä laita laitetta suoraan auringonvaloon.
- Ennen laitteen käyttämistä tarkista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa verkkojännitettä. Älä käytä laitetta monipistokesovittimella.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.

- Älä anna virtajohton roikkua pöydän reunan yli, jotta laitetta ei vahingossa vetäistä siitä lattialle. Huolehdi siitä, että koko laite tai sen virtajohto tai pistoke ei pääse osumaan kuumiin pintoihin, kuten keittolevyihin tai pattereihin.
- Älä sijoita laitetta siten, että se voi pudota veteen tai joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa (esim. tiskialtaaseen tai lähelle sitä).
- Älä yritä ottaa veteen tai muuhun nesteeseen pudonnutta laitetta ylös paljain käsin:
 - Irrota aina ensin virtajohto pistorasiasta kumikäsineet kädessä ja ota laite vasta sitten pois vedestä.
 - Älä käytä laitetta uudelleen ennen kuin Solis tai Soliksen valtuuttama huoltoliike on tarkistanut sen toiminnan ja turvallisuuden.
- Älä sijoita laitetta suoraan pistorasian alapuolelle.
- Sammuta laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen siirtämistä.
- Kela virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä sijoita laitetta kaasu- tai sähkölieden päälle tai lähelle tai kuumaan uuniin.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä käytä laitetta jatkojohdolla oikosulun välttämiseksi.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Käytä laitetta vain sen mukana toimitetuilla lisävarusteilla tai Soliksen suosittelemilla lisävarusteilla. Väärinlaisten lisävarusteiden käyttäminen tai väärinkäyttö voi vahingoittaa laitetta.
- Jotkin laitteen osat voivat kuumeta käytön aikana. Kun laite on käytössä, kosketa vain ohjauspaneelia.
- Älä siirrä laitetta, kun se on käytössä.

- Älä peitä laitetta sen ollessa käytössä.
- Älä kytke laitteen virtaa päälle sen ollessa tyhjä.
- Täytä laitteeseen korkeintaan 1,7 litraa vettä. Jos laite on liian täynnä, kiehuva vettä voi valua yli.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Älä jätä laitetta valvomatta sen ollessa käytössä.
- Älä koskaan käytä laitteeseen teräviä tai kärjellisiä esineitä.
- Varmista enne käyttöä, että laite on asetettu oikein alustaan.
- Älä käytä laitteessa muita nesteitä kuin vettä.
- Täytä laite vain kannen aukon kautta.
- Älä täytä laitetta heti käytön jälkeen. Kannu voi edelleen olla kuuma. Kylmä vesi voi vaurioittaa tuotetta.
- Odota aina, että kiehuminen on päättynyt ennen laitteen irrottamista pistokkeesta.
- Ole varovainen, kun avaat kannen. Kuumaa höyryä voi purkautua.
- Älä avaa kantta, kun laitteessa oleva vesi kiehuu.
- Kaada vettä aina nokasta kannen ollessa kiinni.

Huoltoon koskevat turvallisuusohjeet

▲ VAROITUS

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista tai varastoimista.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin tai pese sitä astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia. Se voi vaurioittaa laitetta.
- Älä yritä avata tai korjata laitetta. Sen saa huoltaa vain Solis tai Solisin valtuuttama huoltohenkilö.

▲ SISÄLTÖ

Tarkista pakkauksen sisältö:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Virta-alusta

1x Käyttöopas

▲ LAITTEEN KUVAUS (KATSO KUVA A)

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 Kansi | 6 Lämpöelementti |
| 2 Kalkkisuodatin | 7 Virta-alusta |
| 3 Kaatonokka | 8 Avauspainike |
| 4 Teekannu | 9 Kahva |
| 5 Vesi-ikkuna | 10 Ohjauspaneeli |

▲ OHJAUSPAINIKKEET (KATSO KUVA B)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 11 70 °C -lämpötilapainike | 14 100 °C -lämpötilapainike |
| 12 80 °C -lämpötilapainike | 15 Lämpimänäpitopainike |
| 13 90 °C -lämpötilapainike | 16 Virtapainike |

▲ ASENTAMINEN

1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle sekä lämmön- ja kosteudenkestävälle alustalle.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Kytke laite päälle painamalla **virtapainiketta 16**.

▲ ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttökertaa:

1. Keitä kaksi täyttä teekannullista vettä (kohta *Veden keittäminen*).
2. Kaada keitetty vesi pois.

▲ VEDEN KEITTÄMINEN

1. Täytä **kannuun 4** 0,5–1,7 litraa vettä.
2. Sulje **kansi 1**.
3. Aseta **teekannu 4** **virta-alustalle 7**.
4. Paina **virtapainiketta 16** laitteen pikakäynnistyksen käynnistämiseksi.

Painikkeisiin syttyy hetkeksi sininen valo ja laite piippaa kahdesti.

Pikakäynnistystoiminto on käytössä automaattisesti ja lämmittää veden 100 °C:een.

5. Aseta haluamasi veden lämpötila **lämpötilan asetuspainikkeilla 11 12 13 14**. Valittu lämpötilapainike vilkkuu nyt sinisenä.
 6. Paina **virtapainiketta 16** käynnistäaksesi veden keittämisen.
- Virtapainikkeeseen syttyy punainen valo, ja valittu lämpötilapainike palaa sinisenä.
1. Voit vaihtaa lämpötila-asetusta keittämisen aikana.
 7. Voit halutessasi painaa **lämpimänäpitopainiketta 15** valittuasi lämpötilan kytkeäksesi lämpimänäpitotoiminnon päälle.
 8. Paina **virtapainiketta 16**.

Lämpötilapainikkeet 11 12 13 14 palavat sinisenä, ja **virtapainike 16** palaa punaisena. Lämpimänäpitotoiminto sammuu automaattisesti 2 tunnin kuluttua.

9. Laite pitää veden 90 °C:ssa, kun lämpötilaa ei ole valittu.
 9. Kun prosessi on valmis, laite piippaa kahdesti ja sammuu automaattisesti. Vesi on nyt käyttövalmista.
 1. Valmiustila aktivoituu, kun kannu palautetaan virta-alustaan. Virtapainike palaa vihreänä, ja 100 °C -painike vilkkuu sinisenä.
 10. Anna laitteen jäähtyä.
 1. Virransäästötila aktivoituu, kun laitetta ei ole käytetty yli 30 minuuttiin. Laite piippaa kahdesti, ja kaikki valot sammuvat.
 11. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta käytön jälkeen.
- Kun prosessi on valmis, laite piippaa kahdesti ja sammuu automaattisesti.

▲ PUHDISTAMINEN JA HOITO

Suosittellemme puhdistamaan laitteen joka kuukausi. Laitteen puhdistaminen:

1. Irrota laite pistorasiasta.
2. Anna laitteen jäähtyä.
3. Puhdista seuraavien osien sisä- ja ulkopuoli kostealla liinalla:
 - Kannu **4**
 - Kansi **1**
4. Säilytä laitetta alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja suljetussa tilassa.

▲ KALKINPOISTO

1. Laita **teekannuun 4** kolme kupillista valkoviinietikkaa.
2. Lisää vettä, kunnes **kannun 4** pohja peittyy.
3. Anna seoksen vaikuttaa **kannussa 4** yön yli.
4. Tyhjennä **kannu 4**.
5. Keitä kaksi täyttä **kannullista 4** vettä poistaaksesi **kannuun 4** jäänyt etikka (kappale *Veden keittäminen*).
6. Kaada keitetty vesi pois.

▲ KALKKISUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

1. Varmista, että **kannu 4** on jäähtynyt kunnolla ja irrotettu pistorasiasta.
 2. Paina suodattimen uloketta ja vedä **kalkkisuodatin 2** ulos kannusta.
 3. Pyyhi **kalkkisuodatin 2** pehmeällä pesusienellä juoksevan, lämpimän veden alla kalkin poistamiseksi.
 4. Aseta **kalkkisuodatin 2** takaisin kannuun. Varmista, että **kalkkisuodattimen 2** pohja on linjassa **nokan 3** pohjan kanssa.
 5. Napsauta **kalkkisuodattimen 2** uloke takaisin paikalleen.
- 1 Kalkkisuodatin on kuluva osa. Vaihtosuodattimia saa Solisilta.

▲ TEKNISET TIEDOT

Mallinumero	F-655AE2, tyyppi 5516
Jännite/taajuus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Lähtö	1850 - 2200 W
Kapasiteetti	1,7 l

Kokonaiskorkeus	noin 26 cm
Paino	1,18 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Trumpasis vadovas

VARIO TEMP KETTLE

Tipas 5516

Išsamų vadovą ir atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti adresu www.solis.com/manuals

▲ NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Prietaisas skirtas vandens šildymui ir virimui
- Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje, pvz.:
 - parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos personalui skirtose virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams;
 - nakvynės ir pusryčių tipo aplinkai, o ne komerciniam naudojimui.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti silpnesnių fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Bet koks prietaiso naudojimas, neapibūdintas šiame vadove, yra laikomas netinkamu naudojimui. Taip naudojant prietaisą galima susižaloti, sugadinti prietaisą ir prarasti garantiją.

▲ SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

Bendrieji saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš montuodami ar naudodami prietaisą būtinai perskaitykite ir išsiaiškinkite visus nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove. Pasilikite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo dalis pažeista ar sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį prietaisą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, pakeiskite jį originaliu specialiu laidu arba komplektu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo.
- Nenaudokite prietaiso, jei paviršius įtrūkęs.

Montavimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Nenumeskite prietaiso ir stenkitės jo nesutrenkti.
- Prietaisą statykite ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
- Tarp prietaiso ir sienų, užuolaidų ar kitų medžiagų ir objektų išlaikykite saugų bent 20 cm atstumą ir įsitikinkite, kad oras aplink prietaisą gali laisvai cirkuliuoti.
- Nelaikykite prietaiso ten, kurį jį pasiekia tiesioginiai saulės spinduliai.
- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso tipo plokštelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą. Nejunkite prietaiso į kelių kištukų adapterį.
- Nenaudokite laikmačio ar atskiros nuotolinio valdymo sistemos, kuri prietaisą įjungtų automatiškai.
- Nepalikite maitinimo laido kabėti nuo stalo kraštų, kad prietaisas nebūtų nutrauktas žemyn. Saugokite, kad nei prietaisas, nei maitinimo laidas ar kištukas nekontaktuotų su įkaitusiais paviršiais, pvz., kaitlentėmis ar radiatoriais, ir kad šie paviršiai nekontaktuotų su pačiu prietaisu.
- Niekada nedėkite prietaiso taip, kad kiltų pavojus jam įkristi į vandenį arba kontaktuoti su vandeniu ar kitais skysčiais (pvz., kriauklėje arba šalia jos).
- Niekada nebandykite ištraukti į vandenį arba kitus skysčius įkritusio prietaiso:
 - visada mėvėkite gumines pirštines ir, prieš išimdami prietaisą iš vandens, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo;
 - prietaisu vėl pradėkite naudotis tik tada, kai „Solis“ arba „Solis“ įgaliotasis techninio aptarnavimo centras patikrina, ar prietaisas veikia ir juo saugu naudotis.
- Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo.
- Prieš naudodami iki galo išvyniokite maitinimo laidą.
- Nenaudokite prietaiso ant karšto dujinio ar elektrinio degiklio, netoli jo, arba įkaitintoje orkaitėje.

- Neiškinkite kištuko iš lizdo, traukdami už laido. Visuomet laidą ištraukite iš lizdo, laikydami už kištuko.
- Nenaudokite prietaiso su prailginamuoju laidu, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.

Naudojimo saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Prietaisą naudokite tik su pridedamais arba „Solis“ rekomenduojamais priedais. Prietaisą naudojant netinkamai arba su netinkamais priedais, jis gali būti sugadintas.
- Naudojant prietaiso dalys gali įkaisti. Prietaisui veikiant, lieskite tik valdymo skydą.
- Nejudinkite naudojamo prietaiso.
- Kai prietaisas veikia, jo neuždenkite.
- Nejunkite tuščio prietaiso.
- Į prietaisą nepripilkite daugiau nei 1,7 litrų vandens. Jei prietaisas bus pernelyg pilnas, verdantis vanduo gali išsilieti iš prietaiso.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
- Nenaudokite prietaisui jokių aštrių ar smailų objektų.
- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad prietaisą pastatėte ant pagrindo teisingai.
- Į prietaisą nepilkite jokių kitų skysčių, išskyrus vandenį.
- Vandenį pilkite į prietaisą tik per dangtelio angą.
- Nepilkite vandens į prietaisą iškart po naudojimo. Virdulys gali būti vis dar karštas. Šaltas vanduo gaminį gali sugadinti.
- Visada palaukite, kol vanduo užvirs ir tada išjunkite virdulį iš maitinimo tinklo.
- Atidarydami dangtį būkite atsargūs, nes gali išsiveržti karšti garai.
- Kai prietaise verda vanduo, neatidarykite dangtelio.

- Vandenį pilkite per snapelį, neatidarydami dangtelio.

Priežiūros saugos nurodymai

▲ ĮSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami remontą ir keisdami dalis, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš valydami prietaisą ar padėdami į saugojimo vietą, palikite jį atvėsti.
- Prietaiso nemerkitė į vandenį ir neplaukite indaplovėje.
- Valydami prietaisą nenaudokite abrazyvinių cheminių valymo priemonių, pavyzdžiui, amoniako, rūgščių ar acetono. Taip prietaisą galima sugadinti.
- Nemėginkite ardyti ir remontuoti prietaiso. Tokius darbu atlikti turi teisę „Solis“ arba „Solis“ įgaliotas aptarnavimo atstovas.

▲ TURINYS

Patikrinkite pakuotės turinį.

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Maitinimo pagrindas

1x Naudotojo vadovas

▲ PRIETAISO APRAŠAS (ŽR. A VAIZDĄ)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Dangtis | 6 Kaitinimo elementas |
| 2 Kalkių filtras | 7 Maitinimo pagrindas |
| 3 Snapelis | 8 Atidarymo mygtukas |
| 4 Virdulys | 9 Rankena |
| 5 Vandens lygio stebėjimo langelis | 10 Valdymo skydelis |

▲ VALDYMO MYGTUKAI (ŽR. B VAIZDĄ)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 11 70 °C temperatūros mygtukas | 14 100 °C temperatūros mygtukas |
| 12 80 °C temperatūros mygtukas | 15 Šilumos išlaikymo mygtukas |
| 13 90 °C temperatūros mygtukas | 16 Maitinimo mygtukas |

▲ MONTAVIMAS

1. Padėkite prietaisą ant stabilaus, lygaus, karščiui ir drėgmei atsparaus paviršiaus.
2. Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą.
3. Paspauskite **maitinimo mygtuką 16**, kad įjungtumėte prietaisą.

▲ PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Išvalykite prietaisą prieš naudodami pirmą kartą:

1. Du kartus užvirinkite po pilną virdulį vandens (žr. skyrių *Vandens virimas*).
2. Užvirusį vandenį išpilkite.

▲ VANDENS VIRIMAS

- Į **virdulį** 4 pripilkite 0,5–1,7 litro vandens.
- Uždarykite **dangtį** 1.
- Virdulį** 4 padėkite ant **maitinimo pagrindo** 7.
- Jei norite įjungti greito paleidimo funkciją, paspauskite **maitinimo mygtuką** 16. Trumpam užsidegs mėlynos mygtukų lemputės ir prietaisas du kartus supypsės. Greito paleidimo funkcija įsijungia automatiškai ir įkaitina vandenį iki 100 °C.
- Temperatūros nustatymo mygtukais** 11 12 13 14 nustatykite norimą vandens temperatūrą. Mirksi mėlyna pasirinktos temperatūros mygtuko lemputė.
- Paspauskite **maitinimo mygtuką** 16 dar kartą, kad pradėtumėte virimo procesą. Užsidega raudona maitinimo mygtuko lemputė ir dega mėlyna pasirinktos temperatūros mygtuko lemputė.
 - Virimo metu pasirinktą temperatūrą galima pakeisti.
- Jei norite įjungti šilumos palaikymo funkciją, paspauskite **šilumos palaikymo mygtuką** 15 tuomet, kai pasirinksite temperatūrą.
- Paspauskite **maitinimo mygtuką** 16. Užsidegs **Temperatūros mygtukų** 11 12 13 14 mėlynos lemputės ir degs raudona **maitinimo mygtuko** 16 lemputė. Šilumos palaikymo funkcija automatiškai išsijungs po 2 valandų.
 - Prietaisas palaikys 90 °C vandens temperatūrą, jei nepasirinkta jokia temperatūros nuostata.
- Proceso pabaigoje pasigirs du signalai ir prietaisas išsijungs automatiškai. Vanduo virdulyje yra paruoštas naudojimui.
 - Parengties režimas įsijungia, kai virdulys pastatomas ant pagrindo. Užsidega žalia maitinimo mygtuko lemputė ir mirksi mėlyna 100 °C temperatūros mygtuko lemputė.
- Palikite prietaisą atvėsti.
- Energijos taupymo režimas įsijungia, jei prietaisas nebuvo naudojamas ilgiau kaip 30 minučių. Pasigirsta du signalai ir visos lemputės išsijungia.
- Po naudojimo prietaisą atjunkite nuo maitinimo šaltinio. Proceso pabaigoje pasigirs du signalai ir prietaisas išsijungs automatiškai.

▲ VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Rekomenduojame prietaisą valyti kas mėnesį. Prietaiso valymas:

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Palikite prietaisą atvėsti.
- Drėgnai išvalykite šių dalių vidų ir išorę:
 - Virdulį 4
 - Dangtelį 1
- Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje, sausoje ir uždaroje vietoje.

▲ KALKIŲ ŠALINIMAS

- Į **virdulį** 4 įpilkite tris puodelius baltojo acto.
- Įpilkite vandens tiek, kad pasidengtų **virdulio** 4 dugnas.
- Palikite tirpalą **virdulyje** 4 per naktį.
- Ištuštinkite **virdulį** 4.
- Užvirinkite du pilnus **virdulius** 4 vandens, kad pašalintumėte likusį actą iš **virdulio** 4 (skyrius *Vandens virimas*).
- Užvirusį vandenį išpilkite.

▲ KALKIŲ FILTRO VALYMAS

- Patikrinkite, ar **virdulys** 4 visiškai atvėso ir išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Paspauskite filtro noselę ir ištraukite **kalkių filtrą** 2 iš virdulio.
- Pašveikite **kalkių filtrą** 2 minkštu indų šveistuku po tekančiu šiltu vandeniu, kad nuvalytumėte kalkių likučius.
- Istatykite **kalkių filtrą** 2 atgal į virdulį. Patikrinkite, ar **kalkių filtro** 2 apačia sutampa su **snapelio** 3 apačia.
- Įspauskite **kalkių filtro** 2 noselę į vietą.
 - Kalkių filtrą po kiek laiko reikia keisti. Dėl jo pakeitimo kreipkitės į „Solis“.

▲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelio Nr.	F-655AE2, 5516 tipas
Įtampa / dažnis	220–240 V~ / 50–60 Hz
Galia	1850 - 2200 W
Talpa	1,7 L
Bendras aukštis	maždaug 26 cm
Svoris	1,18 kg

Gali būti atlikti techniniai pakeitimai.

📖 iša pamāciba

VARIO TEMP KETTLE

Tips 5516

Detalizēta rokasgrāmata un atbildes uz biežāk uzdotajiem jautājumiem ir pieejamas šeit:

www.solis.com/manuals

▲ PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta ūdens sildīšanai un vārīšanai
- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši šajā pamācībā iekļautajam aprakstam.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un šādās līdzīgās vietās:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvošanai paredzētās vietās;
 - gultas un brokastu tipa vidē, bet ne komerciālai lietošanai.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekšējās telpās.
- Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personām, kurām trūkst nepieciešamās pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādu personu uzraudzību vai instruktāžu nodrošina par viņu drošību atbildīga persona.
- Jebkāda ierīces lietošana, kas atšķiras no šajā pamācībā aprakstītās, ir uzskatāma par nepareizu un var izraisīt traumas, ierīces bojājumus un garantijas anulēšanu.

▲ SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Vispārēji drošības norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas pārlicinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šo lietošanas pamācību. Saglabājiet šo dokumentu turpmākai izmantošanai.
- Neizmantojiet ierīci, ja kādai tās daļai ir bojājums vai defekts. Ierīce, kurai ir bojājums vai defekts, nekavējoties jānomaina.
- Ja barošanas vads ir bojāts, nomainiet to ar īpašu oriģinālo vadu vai iegādājieties vadu no ražotāja vai ražotāja servisa darbinieka.
- Nelietojiet ierīci, ja tās virsma ir saplaisājusi.

Drošības norādījumi par ierīces uzstādīšanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un sargājiet to no triecieniem.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem, citiem materiāliem un priekšmetiem un nodrošiniet ap to brīvu gaisa cirkulāciju.
- Nenovietot ierīci tiešos saules staros.
- Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai uz ierīces datu plāksnītē norādītais spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam. Nepievienojiet ierīci pie daudzligzdu adaptera.
- Neizmantojiet taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu, kas automātiski ieslēdz ierīci.
- Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai, lai novērstu ierīces noraušanu aiz vada. Novērsiet ierīces, strāvas padeves vada un kontaktdakšas pieskaršanos karstām virsmām, piemēram, plīts virsmai vai radiatoram, kā arī saskari ar pašu ierīci.
- Nekad nelieciet ierīci vietā, kur tā var iekrist ūdenī vai nonākt saskarē ar to vai citiem šķidrums (piemēram, izlietnē vai tās tuvumā).
- Nekad nemēģināt pieskarties ierīcei, ja tā ir iekritusi ūdenī vai citos šķidrumos:

– Pirms ierīces izņemšanas no ūdens vienmēr uzvilkt sausus gumijas cimdus un atvienot ierīci no elektrotīkla.

– Neiedarbināt ierīci no jauna, pirms ir nodrošināts, ka tās darbību un drošību ir pārbaudījis Solis vai Solis pilnvarots servisa centrs.

- Nenovietot ierīci tieši zem elektrotīkla kontaktdakšas.
- Pirms ierīces pārvietošanas ierīci izslēgt un atvienot no elektrotīkla.
- Pirms izmantošanas pilnīgi atritināt barošanas strāvas kabeli.
- Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskā degļa vai tā tuvumā, vai uzkaršētā cepeškrāsnī.
- Neatvienojiet izstrādājumu, velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet, satverot spraudni.
- Lai nepieļautu īssavienojumu, neizmantojiet ierīci ar pagarinātāju.

Drošības norādījumi par ierīces lietošanu

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Lietojot ierīci, izmantojiet tikai komplektācijā iekļautos piederumus vai Solis ieteiktos piederumus. Nepareiza vai ļaunprātīga piederumu lietošana var sabojāt ierīci.
- Lietošanas laikā ierīces daļas var sakarst. Ierīces darbības laikā pieskarieties tikai vadības panelim.
- Nekustiniet ierīci tās lietošanas laikā.
- Neapklājiet ierīci lietošanas laikā.
- Neieslēgt ierīci, ja tā ir tukša.
- Neiepildiet tējkannā vairāk par 1.7. litriem ūdens. Ja ierīce ir pārāk pilna, vārošais ūdens var plūst pāri malām.
- Kad ierīce netiek lietota, atslēdziet to no elektrotīkla.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Nekad, rīkojoties ar ierīci, neizmantojiet asus vai smailus priekšmetus.

- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai ierīce ir pareizi novietota uz pamatnes.
- Ierīcē nedrīkst izmantot citus šķidrumus, tikai ūdeni.
- Uzpildiet ierīci tikai caur vāka atveri.
- Neuzpildiet ierīci neilgi pēc lietošanas. Tējkanna joprojām var būt karsta. Auksts ūdens var sabojāt izstrādājumu.
- Pirms atslēgšanas no kontaktlīgšanas, vienmēr pagaidiet, līdz vārīšanās process ir pabeigts.
- Atverot vāku, var izplūst karsts tvaiks, tādēļ ievērojiet piesardzību.
- Neatveriet vāku, kamēr ierīcē vārās ūdens.
- Vienmēr izlejiet ūdeni caur snīpi ar aizvērtu vāku.

Drošības norādījumi par apkopi

▲ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms ierīces apkopes un detaļu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.
- Pirms tīrīšanas vai glabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā un neievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā.
- Tīrot ierīci, nelietojiet kodīgus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, piemēram, amonjaku, skābi vai acetonu. Šādi rīkojoties, var sabojāt tējkannu.
- Nemēģiniet atvērt vai labot ierīci. Apkalpošana ir jāveic Solis darbiniekiem vai Solis pilnvarotam servisa aģentam.

▲ SATURA RĀDĪTĀJS

Pārbaudiet iepakojuma saturu:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Barošanas pamatne

1x Lietotāja rokasgrāmata

▲ IERĪCES APRAKSTS (SK. ATTĒLU A)

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Vāks | 6 Sildelements |
| 2 Kaļķakmens filtrs | 7 Barošanas pamatne |
| 3 Snīpis | 8 Atvēršanas poga |
| 4 Tējkanna | 9 Rokturis |
| 5 Ūdens lodziņš | 10 Vadības panelis |

▲ VADĪBAS SPIEDPOGAS (SK. ATTĒLU B)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 11 70 °C temperatūras poga | 14 100 °C temperatūras poga |
| 12 80 °C temperatūras poga | 15 Siltuma uzturēšanas poga |
| 13 90 °C temperatūras poga | 16 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |

▲ UZSTĀDĪŠANA

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas.
2. Pievienojiet strāvas kabeli kontaktlīgšanai.
3. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet **barošanas pogu 16**.

▲ PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pirms pirmās lietošanas iztīriet ierīci:

1. Uzvāriet divas pilnas tējkannas ūdens (nodaļa *ūdens uzvārīšana*).
2. Izlejiet uzvārīto ūdeni.

▲ ŪDENS UZVĀRĪŠANA

1. Ielejiet **tējkannā 4** 0,5–1,7 litrus ūdens.
2. Aizveriet **vāku 1**.
3. Novietojiet **tējkannu 4** uz **barošanas pamatnes 7**.
4. Lai ieslēgtu ierīces ātrās palaišanas funkciju, nospiediet **barošanas pogu 16**. Pogas īslaicīgi iedegas zilā krāsā, un ierīce atskaņo divus signālus. Ātrās palaišanas funkcija tiek aktivizēta automātiski un uzsilda ūdeni līdz 100 °C.
5. Izmantojot **temperatūras iestatīšanas pogas 11 12 13 14**, iestatiet vēlamo ūdens temperatūru. Atlasītā temperatūras poga tagad mirgo zilā krāsā.
6. Lai sāktu vārīšanas procesu, vēlreiz nospiediet **barošanas pogu 16**. Barošanas poga iedegas sarkanā, bet atlasītās temperatūras poga — zilā krāsā.
7. Vārīšanas laikā var mainīt temperatūras iestatījumus.
8. Ja vēlaties iespējot siltuma uzturēšanas funkciju, nospiediet **siltuma uzturēšanas pogu 15** pēc temperatūras atlasīšanas.
9. Nospiediet **barošanas pogu 16**.

Temperatūras pogas 11 12 13 14 iedegas zilā, bet **barošanas poga 16** — sarkanā krāsā.

Siltuma uzturēšanas funkcija izslēdzas pēc 2 stundām.

1. Ja temperatūra nav atlasīta, ierīce uztur ūdeni siltu 90 °C temperatūrā.
2. Kad process ir pabeigts, ierīce atskaņo divus signālus un automātiski izslēdzas. Tagad tējkannā esošais ūdens ir gatavs lietošanai.
3. Gaidīšanas režīms tiek aktivizēts, tējkannu atkal novietojot uz barošanas pamatnes. Barošanas poga iedegas zaļā krāsā, bet 100 °C poga mirgo zilā krāsā.
4. Ļaujiet ierīcei atdzist.
5. Enerģijas taupīšanas režīms tiek aktivizēts, ja ierīci nelieto ilgāk par 30 minūtēm. Ierīce atskaņo 2 signālus, un visas gaismas nodziest.
6. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no barošanas avota.
7. Kad process ir pabeigts, ierīce atskaņo divus signālus un automātiski izslēdzas.

▲ TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ieteicams notīrīt ierīci vienreiz mēnesī. Lai notīrītu ierīci:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Ļaujiet ierīcei atdzist.

- Ar mitru drānu notīriet šo daļu iekšpusi un ārpusi:
 - Tējkanna 4
 - Vāks 1
- Uzglabājiet ierīci oriģinālajā iepakojumā sausā un noslēgtā vietā.

▲ KAĻĶAKMENS NOŅEMŠANA

- Ielejiet tējkannā 4 trīs tases baltā etiķa.
- Pielejiet ūdeni, līdz ir nosepta tējkannas 4 apakša.
- Atstājiet šķīdumu tējkannā 4 uz nakti.
- Iztukšojiet tējkannu 4.
- Uzvēriete divas pilnas tējkannas 4 ūdens, lai no tējkannas 4 iztīrītu atlikušo etiķi (nodaļa *Ūdens uzvārīšana*).
- Izlejiet uzvārīto ūdeni.

▲ KAĻĶAKMENS FILTRA TĪRĪŠANA

- Pārlicinieties, vai tējkanna 4 ir pilnībā atdzisusi un atvienota no strāvas avota.
- Piespiediet leņķu filtra snīpi un izvelciet kalķakmens filtru 2 no tējkannas.
- Noberziet kalķakmens filtru 2 ar mikstu trauku beržamo vīšķi siltā tekošā ūdenī, lai noņemtu kalķakmeni.
- Ievietojiet kalķakmens filtru 2 atpakaļ tējkannā. Pārlicinieties, vai kalķakmens filtra 2 pamatne ir salāgota ar snipja 3 apakšu.
- Piespiediet kalķakmens filtra 2 snīpi atpakaļ vietā.
- Kalķakmens filtrs ir nolietojama daļa. Par daļas nomaiņu, lūdzu, sazinieties ar uzņēmumu Solis.

▲ TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modeļa Nr.	F-655AE2, tips 5516
Spriegums/frekvence	220–240 V~ / 50–60 Hz
Izejas jauda	1850 - 2200 W
Tilpums	1.7. l
Kopējais augstums	aptuveni 26 cm
Svars	1,18 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

☞ Lūhike juhend

VARIO TEMP KETTLE

Tüüp 5516

Üksikasjaliku kasutusjuhendi ja vastused korduma kippuvatele küsimustele leiate lehel

www.solis.com/manuals

▲ ETENĀHTUD OTSTARVE

- See seade on mõeldud vee kuumutamiseks ja keetmiseks.
- Kasutage seadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises jms, näiteks:

- töötajate köögiuumid kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
- talumajad;
- hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientidele;
- Eramajutusasutused; mitte äriotstarbeliseks kasutamiseks.
- Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajulised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Seadme kasutamist muul kui selles juhendis kirjeldatud otstarbel loetakse väärkasutuseks, mis võib põhjustada vigastusi, seadme kahjustamist ja muuta garantii kehtetuks.

▲ OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Üldised ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi lugeda ja endale selgeks teha. Hoidke see dokument edaspidiseks alles.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki. Vahetage kahjustunud või defektne seade kohe välja.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, asendage see tootjalt või tema hooldusesindustest saadud spetsiaalse originaaljuhtme või komplektiga.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pind on möranenud.

Paigaldamisel järgitavad ohutusjuhised

▲ HOIATUS!

- Ärge pillake seadet maha ja vältige põrutusi.
- Asetage seade stabiilsele, tasasele, kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
- Hoidke seadet seintest, kardinast või muudest materjalidest ja esemetest vähemalt 20 cm kaugusel ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt ringelda.
- Ärge hoidke seadet otsese päikesevalguse käes.
- Enne seadme kasutamist kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab võrgupinge. Ärge kasutage seadet harupistikuga.
- Ärge kasutage taimerit ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi, mis seadme automaatselt sisse lülitab.

- Et vältida seadme allatõmbamist, ärge jätke toitejuhet rippuma üle lauaserva. Veenduge, et seade ega toitejuhe ja pistik ei puutuks kokku tuliste pindadega, näiteks pliidiplaadi või radiaatoriga, ega seadme endaga.
- Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus see võib kukkuda vette või puutuda kokku vee või muude vedelikega (nt kraanikaussi või selle lähedusse).
- Vette või muu vedeliku sisse kukkunud seadet ei tohi mingil juhul paljakäsi välja võtta:
 - enne veest väljavõtmist tuleb alati kätte panna kuivad kummikindad ja eemaldada seade vooluvõrgust.
 - Ärge hakake seadet uuesti kasutama enne, kui Solis või Solise volitatud hooldusesindus on selle toimivust ja ohutust kontrollinud.
- Ärge asetage seadet otse pistikupesaga alla.
- Enne seadme teisaldamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripliidile või selle lähedusse ega kuumale ahju.
- Seadme eemaldamisel vooluvõrgust ärge tõmmake juhtmest. Võtke alati kinni pistikust ja tõmmake.
- Et vältida lühist, ärge kasutage seadet pikendusjuhtmega.

Kasutamisel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Lapsi peab valvama, et nad seadmega ei mängiks.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kasutage seadet ainult kaasasolevate tarvikute või Solise soovitatud lisavarustusega. Väärkasutus või sobimatu lisavarustuse kasutamine võib seadet kahjustada.
- Seadme osad võivad kasutamise käigus kuumeneda. Seadme töötamise ajal tohib puudutada ainult juhtpaneeli.
- Ärge teisaldage seadet kasutamise ajal.
- Kasutamise ajal ei tohi seade olla kinni kaetud.

- Ärge lülitage seadet tühjalt sisse.
- Ärge pange seadmesse rohkem kui 1,7 liitrit vett. Kui kann on liiga täis, võib keev vesi tulla üle kannu ääre.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Seadet ei tohi puudutada teravate ega terava otsaga esemetega.
- Enne kasutamist veenduge, et seade on korralikult alusele asetatud.
- Ärge kasutage seadmes muid vedelikke peale vee.
- Täitke seadet ainult avatud kaane kaudu.
- Ärge täitke seadet vahetult pärast kasutamist. Kann võib endiselt olla tuline. Külma vesi võib toote rikkuda.
- Enne seadme eemaldamist vooluvõrgust oodake alati, kuni keetmine on lõppenud.
- Olge kaant avades ettevaatlik, sest välja võib paiskuda kuumat auru.
- Ärge avage kaant, kui seadmes olev vesi keeb.
- Valage vesi alati välja läbi tila, nii et kaas on suletud.

Hooldusel järgitavad ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- Enne hooldust ja osade vahetamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Laske seadmepaneelil enne puhastamist või hoiulepanemist jahtuda.
- Seadet ei tohi kasta üleni vette või muudesse vedelikesse ega panna nõudepesumasinasse.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid keemilisi puhastusvahendeid, nagu ammoniaak, hape või atsetoon. See võib seadet kahjustada.
- Ärge üritage seadet lahti võtta ega remontida. Seda peab hooldama Solis või Solise volitatud hooldusesindus.

▲ SISUKORD

Kontrollige pakendi sisu:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Elektriline alus

1x Kasutusjuhend

▲ SEADME KIRJELDUS (VT JOONIST A)

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1 Kaas | 6 Küttekeha |
| 2 Katlakivifilter | 7 Elektriline alus |
| 3 Tila | 8 Avamisnupp |
| 4 Kann | 9 Sang |
| 5 Läbipaistev osa | 10 Juhtpaneel |

▲ NUPUD (VT JOONIST B)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 11 70 °C temperatuuri nupp | 14 100 °C temperatuuri nupp |
| 12 80 °C temperatuuri nupp | 15 Kuumana hoidmise nupp |
| 13 90 °C temperatuuri nupp | 16 Toitenupp |

▲ PAIGALDAMINE

1. Asetage seade stabiilsele, tasasele ning kuumus- ja niiskuskindlale pinnale.
2. Ühendage toitejuhe vooluvõrku.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage **toitenuppu** 16.

▲ ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Puhastage seade enne esmakordset kasutamist.

1. Laske järjest kaks kannutäit vett keema (peatükk *Vee keetmine*).
2. Valage keedetud vesi ära.

▲ VEE KEETMINE

1. Valage **kannu** 4 0,5–1,7 liitrit vett.
2. Sulgege **kaas** 1.
3. Asetage **kann** 4 **elektrilisele alusele** 7.
4. Seadme sisselülitamiseks kiirkäivituse funktsiooniga vajutage **toitenuppu** 16.

Nuppudel süttib korraks sinine tuli ja seade toob kuuldavale kaks helisignaali.

Automaatselt rakenduva kiirkäivituse funktsiooniga kuumutatakse vesi temperatuurini 100 °C.

5. Soovitud veetemperatuuri saate valida **temperatuurinuppudega** 11 12 13 14. Valitud temperatuurinupul vilgub sinine tuli.
 6. Keetmise alustamiseks vajutage uuesti **toitenuppu** 16.
- Toitenupul süttib punane tuli ja valitud temperatuurinupul sinine tuli.
1. Temperatuurisätteid saab keetmise ajal muuta.
 7. Soovi korral vajutage pärast temperatuuri valimist **soojashoidmise nuppu** 15, mis lülitab sisse soojashoidmise funktsiooni.
 8. Vajutage **toitenuppu** 16.

Temperatuurinuppudel 11 12 13 14 süttib sinine tuli ja **toitenupul** 16 punane tuli.

Soojashoidmise funktsioon lülitub 2 tunni möödumisel automaatselt välja.

9. Kui temperatuuri ei ole valitud, hoitakse seadmes vett temperatuuril 90 °C.
 9. Kui protsess on lõppenud, toob seade kuuldavale kaks helisignaali ja lülitub automaatselt välja. Kannus olev vesi on nüüd kasutusvalmis.
 10. Tagasi toitealusele asetamisel lülitub seade ooterežiimile. Toitenupul süttib roheline tuli ja 100 °C nupul vilgub sinine tuli.
 10. Laske seadmel jahtuda.
 11. Pärast 30-minutilise jõudeolekut lülitub seade energiasäästurežiimile. Seade toob kuuldavale 2 helisignaali ja kõik tuled kustuvad.
 11. Eemaldage seade pärast kasutamist vooluvõrgust.
- Kui protsess on lõppenud, toob seade kuuldavale kaks helisignaali ja lülitub automaatselt välja.

▲ PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Soovitame seadet puhastada kord kuus. Seadet puhastatakse järgmiselt.

1. Eemaldage seade vooluvõrgust.
2. Laske seadmel jahtuda.
3. Puhastage järgmised osad pehme lapiga seest ja väljast:
 - Kann 4
 - Kaas 1
4. Hoidke seadet originaalpakendis, kuivas ja kinnises ruumis.

▲ KATLAKIVI EEMALDAMINE

1. Valage **kannu** 4 120 ml 30%-list äädikat.
2. Lisage nii palju vett, et **kannu** 4 põhi oleks kaetud.
3. Jätke lahus ööseks **kannu** 4 seisma.
4. Tühjendage **kann** 4.
5. Laske **kannus** 4 järjest kaks kannutäit vett keema, et eemaldada **kannust** 4 äädikajäägid (jaotis *Vee keetmine*).
6. Valage keedetud vesi ära.

▲ KATLAKIVIFILTRI PUHASTAMINE

1. Veenduge, et **kann** 4 on maha jahtunud ja vooluvõrgust eemaldatud.
 2. Vajutage filtri ots alla ja tõmmake **katlakivifilter** 2 kannust välja.
 3. Katlakivi eemaldamiseks küürige **katlakivifiltrit** 2 voolava sooja vee all pehme pesukäsna.
 4. Asetage **katlakivifilter** 2 tagasi kannu. Jälgige, et **katlakivifiltri** 2 alumine osa asetseks kohakuti **tila** 3 alumise osaga.
 5. Asetage **katlakivifiltri** 2 ots klõpsatusega tagasi kohale.
1. Katlakivifilter on kuluosa. Varuosa saamiseks võtke ühendust Solisega.

▲ TEHNILISED ANDMED

Mudeli nr	F-655AE2, tüüp 5516
Pinge/sagedus	220–240 V~ / 50–60 Hz
Väljund	1850 - 2200 W
Maht	1,7 liitrit
Üldkõrgus	~ 26 cm
Kaal	1,18 kg

Tootja võib teha tehnilisi muudatusi.

🇵🇱 Skrócona instrukcja obsługi

VARIO TEMP KETTLE

Typ 5516

Szczegółową instrukcję obsługi oraz odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.solis.com/manuals

▲ PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- To urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania i gotowania wody.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i miejscach o podobnym charakterze, np.:
 - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - hotele, motele i inne budynki mieszkalne – dla gości;
 - obiekty typu bed and breakfast – nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową czy z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Użycie urządzenia w jakikolwiek inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji jest niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.

▲ WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpieczeństwa

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem urządzenia należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub

uszkodzona. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wymienić go na oryginalny specjalny kabel, który jest dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Nie używać produktu, jeśli jego powierzchnia jest pęknięta.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzania go.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni stabilnej, równej oraz odpornej na wysokie temperatury i wilgoć.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm między urządzeniem a ścianami, zasłonami lub innymi materiałami i przedmiotami oraz upewnij się, że powietrze wokół urządzenia może swobodnie przepływać.
- Nie stawiaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem na kilka urządzeń.
- Nie używaj timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania, który automatycznie włącza urządzenie.
- Nie pozostawiaj kabla zasilającego zwisającego przez krawędź stołu, aby zapobiec zrzuceniu urządzenia. Upewnij się, że urządzenie, przewód zasilający i wtyczka nie wchodzi w kontakt z gorącymi powierzchniami, takimi jak płyty grzejne lub kaloryfer, ani też z samym urządzeniem.
- Nigdy nie ustawiaj urządzenia w taki sposób, aby istniało ryzyko wpadnięcia do wody czy kontaktu z wodą lub innym płynem (np. w zlewie lub w jego pobliżu).
- Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody lub innego płynu:
 - Zanim je wyjmiesz, najpierw załóż suche gumowe rękawice i wyciągnij wtyczkę.
 - Urządzenia nie należy używać ponownie zanim nie zostanie sprawdzone pod kątem funkcjonalności i bezpieczeństwa przez firmę Solis lub autoryzowane centrum serwisowe.

- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Przed użyciem całkowicie rozwiń kabel zasilający.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących palnikach gazowych lub elektrycznych lub obok nich, ani w nagrzanym piekarniku.
- Nie odłączaj produktu ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, aby uniknąć zwarcia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieciom należy nadzorować, aby nie pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia z mokrymi dłońmi.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami lub akcesoriami zalecanymi przez firmę Solis. Nieprawidłowe akcesoria lub niewłaściwe użycie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Części urządzenia mogą się bardzo nagrzewać w trakcie użytkowania. Gdy urządzenie pracuje, dotykać można tylko panelu sterowania.
- Nie przenosić urządzenia podczas jego użytkowania.
- Nie zakrywaj urządzenia podczas użytkowania.
- Nie włączaj urządzenia, gdy jest puste.
- Nie napełniaj urządzenia więcej niż 1.7 l wody. Gdy urządzenie jest przepełnione, może wylać się z niego wrząca woda.
- Odłączyc urządzenie, gdy nie jest używane.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione na podstawie.
- Nie używaj urządzenia do podgrzewania innych cieczy niż wody.
- Napełniaj urządzenie tylko przez otwór w pokrywce.

- Nie napełniaj urządzenia tuż po użyciu. Dzbanek nadal może być gorący. Zimna woda może uszkodzić produkt.
- Przed odłączeniem urządzenia od gniazdka elektrycznego zawsze odczekaj, aż proces gotowania zostanie zakończony.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy – może się pojawić gorąca para.
- Nie otwieraj pokrywy, gdy woda w urządzeniu się gotuje.
- Zawsze wlewaj wodę przez otwór w zamkniętej pokrywce.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

▲ OSTRZEŻENIE

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed serwisowaniem i wymianą części.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie musi ostygnąć.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innej cieczy i nie wkładaj do zmywarki do naczyń.
- Do czyszczenia produktu nie stosuj ścierających chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj urządzenia. Urządzenie musi być serwisowane przez firmę Solis lub autoryzowanego serwisanta.

▲ SPIS TREŚCI

Sprawdź zawartość opakowania:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Podstawa zasilająca

1x Instrukcja obsługi

▲ OPIS URZĄDZENIA (PATRZ RYSUNEK A)

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1 Pokrywka | 6 Element grzejny |
| 2 Filtr kamienia | 7 Podstawa zasilająca |
| 3 Dzióbek | 8 Przycisk otwierania |
| 4 Dzbanek | 9 Uchwyt |
| 5 Wziernik | 10 Panel sterowania |

▲ PRZYCISKI STERUJĄCE (PATRZ RYSUNEK B)

- 11 Przycisk temperatury 70°C
- 12 Przycisk temperatury 80°C
- 13 Przycisk temperatury 90°C
- 14 Przycisk temperatury 100°C
- 15 Przycisk podtrzymywania temperatury
- 16 Przycisk zasilania

▲ MONTAŻ

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury i wilgoć powierzchni.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka elektrycznego.
- Wciśnij **przycisk zasilania** 16, aby włączyć urządzenie.

▲ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wyczyść urządzenie przed pierwszym użyciem:

- Zagotuj pełny dzbanek wody dwa razy (rozdział *Gotowanie wody*).
- Wylej przegotowaną wodę.

▲ GOTOWANIE WODY

- Napełnij **dzbanek** 4 0,5 – 1,7 l wody.
- Zamknij **pokrywkę** 1.
- Ustaw **dzbanek** 4 na **podstawie zasilającej** 7.
- Naciśnij **przycisk zasilania** 16, aby włączyć urządzenie w funkcji szybkiego startu. Przyciski podświetlają się krótko na niebiesko, a urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe. Funkcja szybkiego startu włącza się automatycznie i podgrzewa wodę do 100°C.
- Użyj **przycisków ustawiania temperatury** 11 12 13 14, aby ustawić pożądaną temperaturę wody. Przycisk wybranej temperatury miga teraz na niebiesko.
- Naciśnij ponownie **przycisk zasilania** 16, aby rozpocząć gotowanie wody. Przycisk zasilania jest podświetlony na czerwono, a przycisk wybranej temperatury na niebiesko.
- Podczas gotowania możesz zmienić ustawienia temperatury.
- W razie potrzeby, po wybraniu temperatury naciśnij **przycisk podtrzymywania temperatury** 15, aby włączyć funkcję podtrzymywania temperatury.
- Naciśnij **przycisk zasilania** 16.

Przyciski temperatury 11 12 13 14 podświetlają się na niebiesko, a **przycisk zasilania** 16 na czerwono.

Funkcja podtrzymywania temperatury wyłącza się automatycznie po upływie 2 godzin.

- Jeżeli nie wybrano żadnej temperatury, urządzenie będzie utrzymywać wodę w temperaturze 90°C.
- Po zakończeniu procesu urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe i wyłącza się automatycznie. Woda w dzbanku jest gotowa do użycia.
 - Tryb gotowości zostanie włączony, gdy czajnik znajdzie się z powrotem w podstawie zasilającej. Przycisk zasilania podświetla się na zielono, a przycisk temperatury 100°C miga na niebiesko.
 - Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
 - Tryb oszczędzania energii zostanie włączony, gdy urządzenie nie będzie używane przez ponad 30 minut. Urządzenie wydaje 2 sygnały dźwiękowe i wszystkie lampki gasną.
 - Po użyciu odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Po zakończeniu procesu urządzenie wydaje dwa sygnały dźwiękowe i wyłącza się automatycznie.

▲ CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Zalecamy czyszczenie urządzenia co miesiąc. Aby wyczyścić urządzenie:

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Oczyść następujące części wilgotną ściereczką wewnątrz i na zewnątrz:
 - Dzbanelek 4
 - Pokrywkę 1
- Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

▲ USUWANIE KAMIENIA

- Wlej do **dzbanka** 4 trzy szklanki octu.
- Wlej tyle wody, aby zakryła dno **dzbanka** 4.
- Pozostaw roztwór w **dzbanku** 4 na noc.
- Opróżnij **dzbanek** 4.
- Zagotuj dwa pełne **dzbanki** 4 wody, aby usunąć pozostałości octu z **dzbanka** 4 (rozdział *Gotowanie wody*).
- Wylej przegotowaną wodę.

▲ CZYSZCZENIE FILTRA KAMIENIA

- Upewnij się, że **dzbanek** 4 całkowicie ostygł i jest odłączony od źródła prądu.
 - Naciśnij w dół końcówkę filtra i wyjmij **filtr kamienia** 2 z dzbanka.
 - Oczyść **filtr kamienia** 2 miękką szcztotką do naczyń pod bieżącą ciepłą wodą, aby usunąć kamień.
 - Ponownie włóż **filtr kamienia** 2 do dzbanka. Upewnij się, że dół **filtra kamienia** 2 przylega do spodu **wylewki** 3.
 - Zatrzaśnij końcówkę **filtra kamienia** 2 na swoim miejscu.
- i** Filtr kamienia jest elementem zużywalnym. W celu nabycia części zamiennej prosimy o kontakt z firmą Solis.

▲ SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	F-655AE2, typ 5516
Napięcie/Częstotliwość	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Wyjście	1850 - 2200 W
Pojemność	1.7 l
Wysokość całkowita	ok. 26 cm
Waga	1,18 kg

Rezerwujemy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

Podrobný návod a odpovědi na často kladené otázky najdete na adrese www.solis.com/manuals

▲ ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Tento spotřebič je určen k ohřevu a vaření vody.
- Tento přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - kuchyně pro personál v obchodech, kanceláře a jiné pracovní prostředí;
 - farmy;
 - hotelové a motelové pokoje a jiné rezidenční místnosti;
 - Určen pro zařízení typu penzionů (nocleh a snídaně), není určen ke komerčnímu použití.
- Tento přístroj je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo jim nebyly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Jakékoli jiné použití, které není popsáno v této příručce, je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zrušení záruky.

▲ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní pokyny

▲ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním spotřebiče si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k použití a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný přístroj okamžitě vyměňte.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, vyměňte jej za originální speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je jeho povrch prasklý.

Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

▲ VAROVÁNÍ

- Zabráňte pádu přístroje a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplu a vlhkosti.

- Udržujte minimální vzdálenost přístroje 20 cm od stěn, záclon a dalších materiálů a předmětů a zajistěte volnou cirkulaci vzduchu okolo přístroje.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí v síti. Nepoužívejte spotřebič spolu s rozdvojkou.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, který by výrobek zapínal automaticky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu, aby nedošlo ke strhnutí přístroje ze stolu. Zajistěte, aby přístroj ani napájecí kabel či zástrčka nepřišly do styku s horkými povrchy, jako jsou plotýnky či radiátory, a aby nepřišly do kontaktu se samotným přístrojem.
- Nikdy přístroj neumísťujte takovým způsobem, který by představoval riziko pádu do vody nebo styku s vodou či jinými kapalinami (např. do blízkosti umyvadla).
- Nikdy přístroj, který spadl do vody nebo jiné kapaliny.
 - Než přístroj z vody vytáhnete, vždy nejprve přístroj odpojte ze zásuvky s použitím suchých gumových rukavic.
 - Přístroj nepoužívejte, dokud jeho funkčnost a bezpečnost nekontroluje společnost Solis nebo autorizované servisní středisko.
- Neumisťujte přístroj přímo pod stěnovou zásuvku.
- Než budete přístroj přenášet, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
- Před použitím přístroje nejprve odviňte celý kabel.
- Nepokládejte spotřebič na nebo do blízkosti horkých plynových či elektrických hořáků či do trouby na pečení.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem, aby nedošlo ke zkratu.

Bezpečnostní pokyny týkající se použití

▲ VAROVÁNÍ

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte s mokřými rukama.

- Spotřebič používejte pouze spolu s dodaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím doporučeným společností Solis. Nesprávné příslušenství nebo nesprávné použití může vést k poškození spotřebiče.
- Některé části spotřebiče se mohou při používání zahřívat. Když spotřebič pracuje, dotýkejte se pouze ovládacího panelu.
- Během používání spotřebič nepřemísťujte.
- Během používání spotřebič nezakrývejte.
- Pokud je přístroj prázdný, nezapínejte jej.
- Neplňte spotřebič větším množstvím než 1,7 litrů vody. Pokud bude spotřebič příliš plný, vařící voda může přetéct ven.
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Nenechávejte spotřebič během používání bez dohledu.
- Nikdy nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty k manipulaci se spotřebičem.
- Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně umístěn na základně.
- Neohřívejte ve spotřebiči žádné jiné kapaliny kromě vody.
- Spotřebič plňte pouze otvorem ve víku.
- Neplňte spotřebič znovu krátce po použití. Konvice může být stále ještě horká. Studená voda by mohla výrobek poškodit.
- Před odpojením ze zásuvky vždy počkejte, až se dokončí proces varu.
- Při otvírání víka buďte opatrní, může dojít k úniku horké páry.
- Když voda uvnitř spotřebiče vaří, neotvírejte víko.
- Vodu vždy lijte prostorem pro liti vody se zavřeným víkem.

Bezpečnostní pokyny týkající se údržby

⚠ VAROVÁNÍ

- Před údržbou a výměnou součástí vždy spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Před čištěním nebo skladováním nechte spotřebič vychladnout.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin, ani jej nedávejte do myčky.

- K čištění také nepoužívejte abrazivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.
- Nepokoušejte se spotřebič otevřít nebo opravit. Servis spotřebiče smí vykonávat společnost Solis nebo servisní zástupce autorizovaný společností Solis.

▲ OBSAH

Zkontrolujte obsah balení:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Napájecí základna

1x Uživatelská příručka

▲ POPIS PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A)

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 Víko | 6 Topný článek |
| 2 Filtr proti vodnímu kameni | 7 Napájecí základna |
| 3 Hubice | 8 Tlačítko pro otevření |
| 4 Konvice | 9 Rukojeť |
| 5 Průzor na vodu | 10 Ovládací panel |

▲ OVLÁDACÍ TLAČÍTKA (VIZ OBRÁZEK B)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 11 Tlačítko pro teplotu 70 °C | 14 Tlačítko pro teplotu 100 °C |
| 12 Tlačítko pro teplotu 80 °C | 15 Tlačítko „udržovat teplé“ |
| 13 Tlačítko pro teplotu 90 °C | 16 Hlavní vypínač |

▲ INSTALACE

1. Umístěte spotřebič na stabilní, rovný a vlhkou a teplou odolný povrch.
2. Zapojte napájecí kabel do stěnové zásuvky.
3. Stiskem **tlačítka zap./vyp.** 16 přístroj zapněte.

▲ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím spotřebič vyčistěte:

1. Uvařte dvě plné konvice vody (viz kapitolu *Vaření vody*).
2. Tyto dvě konvice uvařené vody vylijte.

▲ VAŘENÍ VODY

1. Naplňte **konvici** 4 0,5 - 1,7 l vody.
2. Zavřete **víko** 1.
3. Umístěte **konvici** 4 na **napájecí základnu** 7.
4. Stiskem **tlačítka pro zapnutí** 16 spustíte funkci rychlého zapnutí spotřebiče. Tlačítka se krátce rozsvítí modře a spotřebič dvakrát pípne.

Tlačítka se krátce rozsvítí modře a spotřebič dvakrát pípne.

Funkce rychlého zapnutí se aktivuje automaticky a ohřeje vodu na 100 °C.

5. Pomocí **tlačítek pro nastavení teploty** 11 12 13 14 nastavte požadovanou teplotu vody. Tlačítko zvolené teploty se krátce rozsvítí modře.

6. Stiskem **tlačítka pro zapnutí 16** znovu spustíte proces vaření. Tlačítko pro zapnutí se rozsvítí červeně a tlačítko zvolené teploty se rozsvítí modře.
 1. Během procesu vaření můžete změnit nastavení teploty.
7. Pokud je to žádoucí, stiskněte **tlačítko pro udržování teploty 15** poté, co jste zvolili teplotu, abyste povolili funkci udržování teploty.
8. Stiskněte **tlačítko pro zapnutí 16**.

Tlačítka teplot 11 12 13 14 se rozsvítí modře a **tlačítko pro zapnutí 16** se rozsvítí červeně.

Funkce udržování teploty se po 2 hodinách automaticky vypne.

1. Pokud není zvolena žádná teplota, spotřebič udrží vodu teplou při teplotě 90 °C.
9. Po dokončení procesu spotřebič dvakrát pípne a automaticky se vypne. Voda v konvici je nyní připravena k použití.
 1. Po opětovném položení konvice na napájecí základnu se aktivuje pohotovostní režim. Tlačítko pro zapnutí se rozsvítí zeleně a tlačítko teploty 100 °C se krátce rozsvítí modře.
10. Nechte spotřebič vychladnout.
 1. Pokud nebyl spotřebič používán déle než 30 minut, aktivuje se režim úspory energie. Spotřebič dvakrát pípne a zhasnou všechna světla.
11. Po použití odpojte spotřebič od zdroje napájení. Po dokončení procesu spotřebič dvakrát pípne a automaticky se vypne.

▲ ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Doporučujeme spotřebič jednou za měsíc vyčistit. Čištění spotřebiče:

1. Spotřebič odpojte.
2. Nechte spotřebič vychladnout.
3. Následující vnější i vnitřní části očistěte vlhkým hadříkem:
 - Konvice 4
 - Víko 1
4. Spotřebič skladujte v původním obalu na suchém a uzavřeném místě.

▲ ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

1. Naplňte **konvici 4** třemi šálky bílého octa.
2. Přidávejte vodu, dokud není pokryté celé dno **konvice 4**.
3. Nechte roztok v **konvici 4** odstát přes noc.
4. Obsah **konvice 4** vylijte.
5. Uvařte dvě plné **konvice 4** vody, čímž z ní odstraníte zbytky octa 4 (viz kapitolu *Vaření vody*).
6. Tyto dvě konvice uvařené vody vylijte.

▲ ČIŠTĚNÍ FILTRU PROTI VODNÍMU KAMENI

1. Ujistěte se, že **konvice 4** zcela vychladla a je odpojená od zdroje napájení.
2. Stiskněte špičku **filtru proti vodnímu kameni 2** směrem dolů a vytáhněte jej z konvice.
3. **Filtr proti vodnímu kameni 2** vydrhněte měkkou houbičkou na nádobí pod tekoucí teplou vodou, abyste odstranili vodní kámen.
4. Vložte **filtr proti vodnímu kameni 2** zpět do konvice. Zkontrolujte, zda je spodní část **filtru proti vodnímu kameni 2** zarovnána se spodní částí **prostoru na lití 3**.
5. Zacvakněte špičku **filtru proti vodnímu kameni 2** zpět na místo.
 1. Filtr proti vodnímu kameni je spotřební zboží. Pro výměnu dílu kontaktujte společnost Solis.

▲ TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model č.:	F-655AE2, Typ 5516
Napětí/frekvence	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výstup	1850 - 2200 W
Objem	1,7 l
Celková výška	cca 26 cm
Hmotnost	1,18 kg

Technické změny vyhrazeny

SK Návod na rychlé spustenie

VARIO TEMP KETTLE

Typ 5516

Podrobný návod a odpovede na často kladené otázky môžete nájsť na www.solis.com/manuals

▲ URČENÉ POUŽITIE

- Tento spotřebič je určený na ohrev a varenie vody.
- Zariadenie používajte len podľa popisu v tomto návode.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:
 - kuchynské priestory pre personál v prevádzkach, kanceláriách a ostatných pracovných prostrediach;
 - domy na farme;
 - priestory, ktoré používajú klienti v hoteloch, motelloch a ostatné prostredia obytného typu;
 - prostredia typu nocľahu s raňajkami a nie na komerčné účely.
- Toto zariadenie je určené len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadne používania tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Akékoľvek iné použitie spotrebiča ako je popísané v tomto návode, sa bude považovať za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie spotrebiča a viesť k zrušeniu platnosti záruky.

▲ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné bezpečnostné pokyny

▲ VÝSTRAHA

- Pred inštaláciou alebo použitím tohto spotrebiča si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto návode na používanie. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte

- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, vymeňte ho za originálny špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo servisného zástupcu.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je povrch prasknutý.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa inštalácie

▲ VÝSTRAHA

- Dávajte pozor, aby vám zariadenie nespadlo a zabráňte nárazom.
- Spotrebič umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Uchovávajte minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm medzi zariadením a stenami, záclonami alebo inými materiálmi a predmetmi a zabezpečte, aby mohol okolo zariadenia voľne cirkulovať vzduch.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo.
- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá vášmu sieťovému napätiu. Spotrebič nepoužívajte s rozdvojkou.
- Nepoužívajte časovač ani osobitný systém diaľkového ovládania, ktorý by zapol zariadenie automaticky.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola, aby nedošlo k stiahnutiu zariadenia nadol. Dbajte na to, aby zariadenie ani napájací kábel či zástrčka neprišli do kontaktu s horúcimi povrchmi, ako sú horúce platne variča alebo radiátor, ani do kontaktu so samotným zariadením.
- Nikdy neumiestňujte zariadenie takým spôsobom, pri ktorom by hrozilo riziko pádu do vody alebo kontaktu s vodou, respektíve s inými kvapalinami (napr. v umývadle alebo jeho blízkosti).
- Nikdy nesiahajte na spotrebič, ktorý spadol do vody alebo inej kvapaliny:
 - Vždy použite suché gumené rukavice na odpojenie spotrebiča od elektrickej zásuvky pred jeho vybratím z vody.
 - Nezačínajte znova používať spotrebič pred tým, ako dáte skontrolovať jeho funkčnosť a bezpečnosť spoločnosti Solis alebo servisnému stredisku oprávnenému spoločnosťou Solis.
- Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.

- Pred premiestnením spotrebiča vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.
- Spotrebič neumiestňujte na horúci plynový či elektrický sporák ani do jeho blízkosti ani do vyhriatej rúry.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.
- Nepoužívajte spotrebič s predlžovacím káblom, aby nedošlo ku skratu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

▲ VÝSTRAHA

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Spotrebič neobsluhujte mokrymi rukami.
- Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným spoločnosťou Solis. Nesprávne príslušenstvo alebo nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu spotrebiča.
- Časti spotrebiča sa môžu počas používania zahriať. Keď je spotrebič v prevádzke, dotýkajte sa len ovládacieho panela.
- Nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Počas používania spotrebič nezakrývajte.
- Nezapínajte spotrebič, keď je prázdny.
- Neplňte spotrebič väčším množstvom ako 1,7 litrov vody. Keď je spotrebič príliš plný, vriaca voda môže pretiecť zo spotrebiča.
- Odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva.
- Počas používania nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety k manipulácii so spotrebičom.
- Pred použitím sa uistite, že je spotrebič správne umiestnený na základni.
- Neohrievajte v spotrebiči žiadne iné kvapaliny okrem vody.
- Spotrebič plňte iba otvorom vo veku.

- Neplňte spotrebič znovu krátko po použití. Kanvica môže byť ešte stále horúca. Studená voda by mohla poškodiť výrobok.
- Pred odpojením zo zásuvky vždy počkajte, až sa dokončí proces varu.
- Budte opatrní pri otváraní veka, môže uniknúť horúca para.
- Keď sa voda vo vnútri spotrebiča varí, neotvárajte veko.
- Vodu vždy lejte priestorom na liatie vody so zatvoreným vekom.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa údržby

▲ VÝSTRAHA

- Pred servisom a pri výmene dielov vypnite a odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Nepokúšajte sa spotrebič otvoriť alebo opraviť.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo iných tekutín, ani ho nedávajte do umývačky.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte brúsne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo acetón. Spotrebič by sa tým mohol poškodiť.
- Nepokúšajte sa spotrebič otvoriť alebo opraviť. Servis spotrebiča smie vykonávať spoločnosť Solis alebo servisný zástupca autorizovaný spoločnosťou Solis.

▲ OBSAH

Skontrolujte obsah balenia:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Napájacia základňa

1x Návod na použitie

▲ POPIS SPOTREBIČA (POZRITE SI OBRÁZOK A)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| ① Veko | ⑥ Vyhrievací článok |
| ② Filter proti vodnému kameňu | ⑦ Napájacia základňa |
| ③ Hrdlo | ⑧ Tlačidlo pre otvorenie |
| ④ Kanvica | ⑨ Rukoväť |
| ⑤ Priezor na vodu | ⑩ Ovládací panel |

▲ OVLÁDACIE TLAČIDLÁ (POZRITE SI OBRÁZOK B)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ⑪ Tlačidlo pre teplotu 70 °C | ⑭ Tlačidlo pre teplotu 100 °C |
| ⑫ Tlačidlo pre teplotu 80 °C | ⑮ Tlačidlo uchovávania tepla |
| ⑬ Tlačidlo pre teplotu 90 °C | ⑯ Hlavný vypínač |

▲ INŠTALÁCIA

1. Umiestnite spotrebič na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
2. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.
3. Stlačením **hlavného vypínača ⑯** zapnete zariadenie.

▲ PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím vyčistite spotrebič:

1. Nechajte zovrieť dve plné kanvice vody (kapitola *Varenie vody*).
2. Vylejte zovretú vodu.

▲ UVEDENIE VODY DO VARU

1. Naplňte **kanvicu ④** 0,5 - 1,7 l vody.
2. Zatvorte **veko ①**.
3. Umiestnite **kanvicu ④** na **napájaciu základňu ⑦**.
4. Stlačením **tláčidla na zapnutie ⑩** spustíte funkciu rýchleho zapnutia spotrebiča. Tlačidlá sa krátko rozsvietia namodro a spotrebič dvakrát zapípa. Funkcia rýchleho zapnutia sa aktivuje automaticky a ohreje vodu na 100 °C.
5. Pomocou **tláčidiel na nastavenie teploty ⑪ ⑫ ⑬ ⑭** nastavte požadovanú teplotu vody. Tlačidlo zvolenej teploty sa krátko rozsvieti namodro.
6. Stlačením **tláčidla na zapnutie ⑩** znova spustíte proces varenia. Tlačidlo na zapnutie sa rozsvieti načerveno a tlačidlo zvolenej teploty sa rozsvieti namodro.
- ① Počas procesu varenia môžete zmeniť nastavenie teploty.
7. Ak je to žiaduce, stlačte **tláčidlo na udržanie teploty ⑮** potom, čo ste zvolili teplotu, aby ste povolili funkciu udržiavania teploty.
8. Stlačte **tláčidlo na zapnutie ⑩**.

Tlačidlá na teplotu ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ sa rozsvieti namodro a **tláčidlo na zapnutie ⑩** sa rozsvieti načerveno.

Funkcia udržiavania teploty sa po 2 hodinách automaticky vypne.

- ① Pokiaľ nie je zvolená žiadna teplota, spotrebič udrží vodu teplú pri teplote 90 °C.
 9. Po dokončení procesu spotrebič dvakrát pípne a automaticky sa vypne. Voda v kanvici je teraz pripravená na použitie.
 - ① Po opätovnom položení kanvice na napájaciu základňu sa aktivuje pohotovostný režim. Tlačidlo na zapnutie sa rozsvieti nazeleno a tlačidlo teploty 100 °C sa krátko rozsvieti namodro.
 10. Nechajte spotrebič vychladnúť.
 - ① Ak nebol spotrebič používaný dlhšie ako 30 minút, aktivuje sa režim úspory energie. Spotrebič dvakrát pípne a zhasnú všetky svetlá.
 11. Spotrebič po použití odpojte od zdroja napájania.
- Po dokončení procesu spotrebič dvakrát pípne a automaticky sa vypne.

▲ ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Spotrebič odporúčame vyčistiť každý mesiac. Čistenie spotrebiča:

1. Spotrebič odpojte.
2. Nechajte spotrebič vychladnúť.
3. Nasledujúce vonkajšie i vnútorné časti očistite vlhkou handričkou:
 - Kanvica ④
 - Veko ①
4. Spotrebič skladujte v originálnom obale v suchom a uzatvorenom priestore.

▲ **ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA**

1. Naplňte **kanvicu** 4 tromi šálkami bieleho octu.
2. Pridávajte vodu, kým nie je pokryté celé dno **kanvice** 4.
3. Nechajte roztok v **kanvici** 4 odstáť cez noc.
4. Obsah **kanvice** 4 vylejte.
5. Uvarte dve plné **kanvice** 4 vody, čím z nej odstránite zvyšky octu 4 (pozri kapitolu *Varenie vody*).
6. Vylejte zovretú vodu.

▲ **ČISTENIE FILTRA PROTI VODNÉMU KAMEŇU**

1. Uistite sa, že **kanvica** 4 úplne vychladla a je odpojená od zdroja napájania.
 2. Stlačte špičku **filtra proti vodnému kameňu** 2 smerom nadol a vytiahnite ho z kanvice.
 3. **Filter proti vodnému kameňu** 2 vydrhnite mäkkou špongiou na riad pod tečúcou teplou vodou, aby ste odstránili vodný kameň.
 4. Vložte **filter proti vodnému kameňu** 2 späť do kanvice. Skontrolujte, či je spodná časť **filtra proti vodnému kameňu** 2 zarovnaná so spodnou časťou **priestoru na liatie** 3.
 5. Zacvaknite špičku **filtra proti vodnému kameňu** 2 späť na miesto.
- ❶ Filter proti vodnému kameňu je spotrebný tovar. Pre výmenu dielu kontaktujte spoločnosť Solis.

▲ **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Číslo modelu	F-655AE2, typ 5516
Napätie/frekvencia	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Výkon	1850 - 2200 W
Objem	1,7 l
Celková výška	cca 26 cm
Hmotnosť	1,18 kg

Technické zmeny vyhradené.

🇷🇺 **Краткое руководство**

VARIO TEMP KETTLE

Тип 5516

Подробное руководство по эксплуатации и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на странице www.solis.com/manuals

▲ **ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

- Этот прибор предназначен для того, чтобы нагревать и кипятить воду.
- Данный прибор следует использовать согласно описанным в настоящем руководстве инструкциям.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования, а также для подобного применения в таких местах, как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других производственных помещениях;
 - жилые постройки на фермах;
 - отели, мотели и другие помещения жилого типа (самостоятельное использование клиентами);

- в гостиницах типа «постель и завтрак» и не для коммерческого использования.
- Данный прибор предназначен для использования только в помещении.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (в том числе детьми), а также лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Любое использование прибора при несоблюдении описанных в настоящем руководстве инструкций считается неправильным и может привести к травме, повреждению прибора и аннулированию гарантии.

▲ **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Общие правила техники безопасности

▲ **ВНИМАНИЕ**

- Перед установкой или эксплуатацией прибора следует полностью прочесть и понять инструкции, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Сохраните данный документ для дальнейшего использования.
- Не используйте прибор, если какие-либо детали повреждены или неисправны. Незамедлительно замените поврежденную или неисправную деталь.
- Если повреждён кабель питания, замените его на оригинальный специальный кабель или кабельную сборку, поставляемые производителем или его сервисным агентом.
- Не используйте прибор, если на его поверхности имеются трещины.

Правила техники безопасности при установке

▲ **ВНИМАНИЕ**

- Не роняйте прибор и берегите его от ударов.
- Установите прибор на устойчивой, плоской, термостойкой и влагостойкой поверхности.
- Оставляйте безопасное расстояние не менее 20 см между прибором и стенами, занавесками или другими материалами и предметами, а также следите, чтобы воздух вокруг устройства мог свободно циркулировать.
- Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.

- Перед использованием прибора проверьте, чтобы напряжение, указанное на заводской табличке вашего прибора, соответствовало напряжению вашей сети. Запрещается эксплуатировать прибор с многоместным штепсельным адаптером.
- Запрещается использовать таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая автоматически включает прибор.
- Во избежание падения прибора не оставляйте шнур питания свисающим с края стола. Следите, чтобы ни сам прибор, ни его шнур питания и вилка не соприкасались с горячими поверхностями, например, конфорками или радиаторам.
- Никогда не размещайте прибор так, чтобы он мог упасть в воду или на него могла попасть вода или другие жидкости (например, в раковине или рядом с ней).
- Не дотрагивайтесь до прибора, если он упадет в воду или другие жидкости:
 - Всегда надевайте сухие резиновые перчатки, чтобы отключить прибор от сети, прежде чем доставать его из воды.
 - Прежде чем использовать прибор повторно, необходимо направить его в компанию Solis или в авторизованный сервисный центр Solis для проверки его функционального состояния и безопасности.
- Не размещайте прибор непосредственно под розеткой.
- Выключите и отключите прибор от электросети, прежде чем переставить прибор.
- Перед использованием полностью размотайте шнур питания.
- Не ставьте прибор на или возле горячей газовой горелки или электрического нагревателя или в нагретой печи.
- Не вынимайте вилку из розетки, берясь за кабель. При извлечении кабеля электропитания всегда держитесь за вилку.
- Не используйте прибор с кабелем-удлинителем, чтобы не допустить короткого замыкания.

Правила техники безопасности при эксплуатации

▲ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Не работайте с прибором мокрыми руками.
- Используйте прибор только с принадлежностями, входящими в комплект поставки или рекомендованными компанией Solis. Неправильные принадлежности или неправильное использование могут привести к повреждению прибора.
- Во время приготовления детали прибора могут нагреваться. Когда прибор работает, прикасайтесь только к панели управления.
- Не перемещайте прибор, когда он работает.
- Ничем не накрывайте прибор во время его работы.
- Не включайте прибор, когда он пустой.
- Не наливайте в прибор более 1.7 литров воды. Кипящая вода может перелиться из прибора, если он слишком полный.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда используете его.
- Никогда не применяйте к прибору острые или заострённые предметы.
- Прежде чем использовать прибор, убедитесь, что он правильно размещён на подставке.
- Не используйте в приборе никакие другие жидкости кроме воды.
- Наполняйте прибор только через крышку для открывания.
- Не наполняйте прибор вскоре после его использования. Возможно, чайник будет всё ещё горячим. Холодная вода может повредить изделие.
- Обязательно подождите завершения процесса кипения, прежде чем отсоединять прибор от розетки.
- Будьте осторожны, когда открываете крышку: оттуда может выйти горячий пар.
- Не открывайте крышку, когда в приборе кипит вода.
- Всегда выливайте воду через носик при закрытой крышке.

Правила техники безопасности при техническом обслуживании

▲ ВНИМАНИЕ

- Выключите и отключите прибор от электросети перед обслуживанием и при замене деталей.
- Дайте прибору остыть, прежде чем очищать его или ставить на хранение.
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Во время очистки прибора не используйте абразивные средства химической очистки, в частности, аммиак, кислоту или ацетон. Они могут повредить прибор.
- Не пытайтесь открыть или отремонтировать прибор. Обслуживанием прибора должна заниматься компания Solis или агент, уполномоченный компанией Solis.

▲ СОДЕРЖАНИЕ

Проверьте содержимое упаковки:

1x	VARIO TEMP KETTLE
1x	Подставка электропитания
1x	Руководство по эксплуатации

▲ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ А)

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 Крышка | 6 Нагревательный элемент |
| 2 Фильтр накипи | 7 Подставка электропитания |
| 3 Носик | 8 Кнопка для открывания |
| 4 Чайник | 9 Ручка |
| 5 Окно для наблюдения за уровнем воды | 10 Панель управления |

▲ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (СМ. ИЗОБРАЖЕНИЕ В)

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 11 Кнопка температуры 70 °С | 14 Кнопка температуры 100 °С |
| 12 Кнопка температуры 80 °С | 15 Кнопка «Поддержание тепла» |
| 13 Кнопка температуры 90 °С | 16 Кнопка питания |

▲ УСТАНОВКА

1. Установите прибор на устойчивой, плоской, термо- и влагостойкой поверхности.
2. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку.
3. Для включения прибора нажмите **кнопку питания 16**.

▲ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Очистите прибор перед первым использованием:

1. Два раза вскипятите воду, полностью заполнив чайник (раздел *Кипячение воды*).
2. Вылейте вскипячённую воду.

▲ КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Налейте в **чайник 4** 0,5-1,7 литра воды.
 2. Закройте **крышку 1**.
 3. Поставьте **чайник 4** на **подставку электропитания 7**.
 4. Нажмите **кнопку электропитания 16**, чтобы включить прибор в быструю функцию старта. Кнопки ненадолго засветятся синим цветом, а прибор дважды пикнет. Быстрая функция старта автоматически активируется и нагревает воду до 100 °С.
 5. С помощью **кнопок настройки температуры 11 12 13 14** задайте нужную температуру воды. Выбранная кнопка температуры теперь мигает синим цветом.
 6. Ещё раз нажмите **кнопку электропитания 16**, чтобы начать процесс кипячения. Кнопка электропитания загорается красным цветом, а выбранная кнопка температуры – синим.
- 1 Вы можете изменить настройки температуры во время процесса кипячения.
7. Если хотите, Вы можете включить функцию поддержания в тёплом состоянии, для этого нажмите **кнопку поддерживать тёплым 15**, после того как выбрали температуру.
 8. Нажмите **кнопку электропитания 16**.

Кнопки температуры 11 12 13 14 загораются синим цветом, а **кнопка электропитания 16** – красным.

Функция поддержания в тёплом состоянии автоматически отключается через 2 часа.

- 1 Если не выбрано никакой температуры, прибор будет поддерживать температуру воды на уровне 90 °С.
9. Когда этот процесс заканчивается, прибор дважды пикает и автоматически отключается. Теперь вода в чайнике готова к использованию.
 10. Режим ожидания будет активирован, когда чайник будет снова поставлен на подставку электропитания. Кнопка электропитания загорается зелёным цветом, а кнопка 100 °С мигает синим.
 11. Дайте прибору остыть.
 12. Режим экономии энергии будет активирован, если прибор не используется свыше 30 минут. Прибор пикает 2 раза, и все его световые индикаторы выключаются.
 13. После использования отключите прибор от источника электропитания. Когда этот процесс заканчивается, прибор дважды пикает и автоматически отключается.

▲ ОЧИСТКА И УХОД

Рекомендуем чистить прибор каждый месяц. Для очистки прибора:

1. Отключите прибор от электросети.
2. Дайте прибору остыть.
3. Влажной тканью почистите внутренние и внешние поверхности следующих частей:
 - Чайник **4**
 - Крышка **1**
4. Храните прибор в заводской упаковке в сухом и закрытом помещении.

▲ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

1. Налейте в **чайник 4** три чашки белого уксуса.
2. Доливайте воду до тех пор, пока низ **чайника 4** не будет покрыт.
3. Оставьте этот раствор в **чайнике 4** на ночь.
4. Опорожните **чайник 4**.
5. Вскипятите два полных **чайника 4** воды, чтобы удалить остаток уксуса из **чайника 4** (раздел *Кипячение воды*).
6. Вылейте вскипячённую воду.

▲ ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАКИПИ

1. Убедитесь, что **чайник 4** полностью остыл и отсоединён от источника электропитания.
 2. Нажмите на носик фильтра и вытащите **фильтр накипи 2** из чайника.
 3. Чтобы удалить накипь, потрите **фильтр накипи 2** мягким скребком для посуды под проточной тёплой водой.
 4. Поставьте **фильтр накипи 2** обратно в чайник. Убедитесь, что низ **фильтра накипи 2** выровнен с низом **носика 3**.
 5. Защёлкните носик **фильтра накипи 2** обратно на место.
- ❗ Фильтр накипи – это расходный материал. Пожалуйста, обратитесь в компанию Solis, чтобы заменить деталь.

▲ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ модели	F-655AE2, тип 5516
Напряжение / частота	220–240 В~ / 50 – 60 Гц
Мощность	1850 - 2200 Ватт
Ёмкость	1.7 л
Общая высота	примерно 26 см
Вес	1,18 кг

Возможны технические изменения.

🇹🇷 Hızlı başlangıç kılavuzu

VARIO TEMP KETTLE

Tip 5516

Аyrıntılı kılavuza ve sıkça sorulan soruların cevaplarına www.solis.com/manuals üzerinden ulaşabilirsiniz

▲ KULLANIM AMACI

- Bu ürün suyu ısıtmak ve kaynatmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda tarif edilen şekilde kullanın.
- Bu cihaz evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;
 - otel, motel ve diğer konaklama yerlerindeki müşteriler tarafından;
 - oda kahvaltılı konaklama tesislerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır, ticari kullanıma uygun değildir.
- Bu ürün sadece kapalı alanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Bu cihaz güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine nezaret edilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmemişse (çocuklar dahil) fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri yetersiz veya tecrübesiz ve cihaz hakkında bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir.
- Ürünün bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaçla kullanımı hatalı kullanım olarak kabul edilir ve yaralanmalara, ürünün zarar görmesine ve garantinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

▲ ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Genel güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Ürünü kurmadan veya kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki talimatları sonuna kadar okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun. Bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Hasarlı veya bozuk bir cihazı hemen değiştirin.
- Güç kablosu zarar görmüşse üreticiden veya servis yetkilisinden alınabilecek orijinal özel kabloyla veya tüm tertibatı birlikte değiştirin.
- Yüzeyinde çatlak varsa ürünü kullanmayın.

Kurulumla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazı düşürmeyin ve darbelerden korumaya çalışın.
- Ürünü sabit, düz, ısıya ve neme karşı dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
- Cihazla duvarlar, perdeler veya diğer eşyalar ve nesnelere arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakın ve havanın cihazın etrafında serbestçe dolaştığından emin olun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığının altında bırakmayın.
- Ürünü kullanmadan önce ürününüzün üretici tanıtım plakasında belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajınıza uygun olduğunu kontrol edin. Ürünü çoklu priz adaptörüne bağlamayın.
- Ürünü otomatik olarak çalıştıracak bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın aşağı çekilmesini önlemek için güç kablosunu masanın kenarlarından aşağı sarkar şekilde bırakmayın. Cihazın, güç kablosunun veya fişin elektrikli

ocak veya radyatör gibi sıcak yüzeylerle veya cihazın kendisiyle temas etmediğinden emin olun.

- Cihazı asla suya düşme veya suyla ya da başka sıvılarla temas etme riskinin bulunduğu yerlere koymayın (ör. lavabonun içine veya yakınına).
- Asla suya veya başka sıvıların içerisine düşmüş bir ürüne dokunmayın:
 - Ürünü sudan çıkarmadan önce fişini çekmek için her zaman kuru kauçuk eldivenler takın.
 - Ürünün doğru çalıştığını ve güvenli olduğunu Solis veya bir Solis yetkili servis merkezine kontrol ettirmeden önce ürünü tekrar kullanmaya çalışmayın.
- Ürünü doğrudan bir prizden altına koymayın.
- Ürünü hareket ettirmeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Kullanmadan önce güç kablosunu sonuna kadar açın.
- Ürünü sıcak bir gaz ocağının veya elektrikli ocağın üzerine ya da yakınına veya sıcak bir fırının içine koymayın.
- Ürünü kablosundan çekerek çıkarmayın. Daima fişinden tutarak çekin.
- Kısa devre yapmasını önlemek için ürünü bir uzatma kablosu kullanarak çalıştırmayın.

Kullanımla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.
- Ürünü elleriniz ıslakken çalıştırmayın.
- Ürünü sadece birlikte verilen veya Solis tarafından önerilen aksesuarlarla birlikte kullanın. Yanlış aksesuarlar veya hatalı kullanım, ürüne zarar verebilir.
- Cihazın parçaları kullanım sırasında ısınabilir. Cihazı kullanırken sadece kontrol paneline dokunun.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Kullanım sırasında ürünün üzerini kapatmayın.
- Ürün boşken ürünü çalıştırmayın.
- Ürüne 1,7 litreden daha fazla su doldurmayın. Ürün aşırı doldurulduğunda

kaynayan su taşıp dışarı sıçrayabilir.

- Cihazı kullanmadığınızda fişini çekin.
- Kullanım sırasında ürünün başından ayrılmayın.
- Ürün üzerinde hiçbir zaman keskin veya sivri nesnelere kullanmayın.
- Kullanmadan önce ürünün taban ünitesine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Üründe sudan başka sıvı kullanmayın.
- Ürünü sadece kapağı açarak doldurun.
- Ürünü kullandıktan çok kısa süre sonra doldurmayın. Su ısıtıcı hâlâ sıcak olabilir. Soğuk su ürüne zarar verebilir.
- Prizden çekmeden önce her zaman kaynatma işleminin bitmesini bekleyin.
- Kapağı açarken dikkatli olun, sıcak buhar dışarı kaçabilir.
- Su ürünün içinde kaynamaya devam ederken kapağı açmayın.
- Suyu her zaman kapak kapalıyken ağız kısmından dökün.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

▲ UYARI

- Servis çalışmasından önce ve parçaları değiştirirken cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Temizlemeden veya kaldırmadan önce ürünün soğumasını bekleyin.
- Asla ürünü suya veya başka sıvılara daldırmayın veya bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Ürünü temizlemek için amonyak, asit veya aseton gibi aşındırıcı kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde cihaz zarar görebilir.
- Ürünü açmaya veya onarmaya çalışmayın. Ürünün servisi Solis veya yetkili bir Solis servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

▲ İÇİNDEKİLER

Lütfen ambalajın içeriğini kontrol edin:

1x VARIO TEMP KETTLE

1x Isıtıcı taban

1x Kullanıcı el kitabı

▲ ÜRÜNÜN TANIMI (BKZ. RESİM A)

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1 Kapak | 6 Isıtma elemanı |
| 2 Kireç filtresi | 7 Isıtıcı taban |
| 3 Musluk | 8 Açma düğmesi |
| 4 Su ısıtıcı | 9 Tutamak |
| 5 Su seviye göstergesi | 10 Kontrol paneli |

▲ AYAR DÜĞMELERİ (BKZ. RESİM B)

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 11 70 °C Sıcaklık düğmesi | 14 100 °C Sıcaklık düğmesi |
| 12 80 °C Sıcaklık düğmesi | 15 Sıcak tutma düğmesi |
| 13 90 °C Sıcaklık düğmesi | 16 Güç düğmesi |

▲ KURULUM

1. Cihazı dengeli, düz ve ısı ile neme dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
2. Elektrik kablosunu bir prize takın.
3. Cihazı çalıştırmak için **güç düğmesine** 16 basın.

▲ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

Ürünü ilk kez kullanmadan önce temizleyin:

1. Su ısıtıcıyı iki kez suyla doldurarak kaynatın (bölüm *Su kaynatma*).
2. Kaynar suyu dökün.

▲ SU KAYNATMA

1. **Su ısıtıcıya** 4 0,5 – 1,7 litre su koyun.
2. **Kapağı** 1 kapatın.
3. **Su ısıtıcıyı** 4, **ısıtıcı tabanını** 7 üzerine yerleştirin.
4. Ürünü hızlı çalıştırma işlevinde açmak için **açma/kapama düğmesine** 16 basın.

Düğmeler mavi renkte kısaca yanar ve ürün iki kez sinyal verir.

Hızlı çalıştırma işlevi otomatik olarak etkinleştirilir ve suyu 100 °C'ye kadar ısıtır.

5. İstenen su sıcaklığını ayarlamak için **sıcaklık ayar düğmelerini** 11 12 13 14 kullanın. Seçilen sıcaklık düğmesi şimdi mavi yanıp söner.

6. Kaynatma işlemini başlatmak için **açma/kapama düğmesine** 16 basın.

Açma/kapama düğmesi kırmızı yanar ve seçilen sıcaklık düğmesi mavi yanar.

1. Kaynatma işlemi sırasında sıcaklık ayarlarını değiştirebilirsiniz.
7. Dilerseniz sıcak tutma işlevini etkinleştirmek için sıcaklığı seçtikten sonra **sıcak tutma düğmesine** 15 basın.
8. **Açma/kapama düğmesine** 16 basın.

Sıcaklık düğmeleri 11 12 13 14 mavi yanar ve **açma/kapama düğmesi** 16 kırmızı yanar.

Sıcak tutma işlevi 2 saat sonra otomatik olarak kapanır.

1. Sıcaklık ayarı seçilmediğinde ürün, su sıcaklığını 90 °C'de tutar.
9. İşlem bittiğinde ürün iki kez sinyal verir ve otomatik olarak kapanır. Su ısıtıcıda su artık kullanıma hazırdır.
1. Su ısıtıcı, ısıtıcı taban üzerine tekrar yerleştirildiğinde bekleme modu etkinleştirilir. Açma/kapama düğmesi yeşil yanar ve 100 °C düğmesi mavi yanıp söner.
10. Ürünün soğumasını bekleyin.
1. Ürün 30 dakikadan daha uzun süre kullanılmadığında enerji tasarrufu modu etkinleştirilir. Ürün 2 kez sinyal verir ve tüm ışıklar söner.

11. Kullandıktan sonra ürünü güç kaynağından ayırın.

İşlem bittiğinde ürün iki kez sinyal verir ve otomatik olarak kapanır.

▲ TEMİZLİK VE BAKIM

Ayda bir kez ürünün temizlenmesini öneriyoruz. Ürünü temizlemek için:

1. Ürünün fişini çıkarın.
2. Ürünün soğumasını bekleyin.
3. Aşağıdaki parçaların içini ve dışını nemli bir bezle temizleyin:
 - Su ısıtıcı 4
 - Kapak 1
4. Ürünü orijinal ambalajında kuru ve kapalı bir yerde saklayın.

▲ KİREÇ ÇÖZME

1. **Su ısıtıcıya** 4 üç fincan beyaz sirke koyun.
2. **Su ısıtıcının** 4 tabanını tamamen kaplayana kadar su ekleyin.
3. Çözeltiyi bir gece boyunca **su ısıtıcının** 4 içinde bekletin.
4. **Su ısıtıcıyı** 4 boşaltın.
5. Kalan sirkeyi **su ısıtıcıdan** 4 çıkarmak için **su ısıtıcıyı** 4 iki kez suyla tam doldurarak kaynatın (bölüm *Su kaynatma*).
6. Kaynar suyu dökün.

▲ KİREÇ FİLTRESİNİ TEMİZLEME

1. **Su ısıtıcının** 4 tamamen soğuduğundan ve güç kaynağından ayrıldığından emin olun.
2. Filtre tırnağını aşağı bastırın ve **kireç filtresini** 2 su ısıtıcıdan çekip çıkarın.
3. Kireci çözmek için **Kireç filtresini** 2 yumuşak bir bulaşık fırçası ile akan, ılık su altında ovalayın.
4. **Kireç filtresini** 2 tekrar su ısıtıcının içerisine yerleştirin. **Kireç filtresinin** 2 tabanının **ağız** 3 kısmının tabanıyla aynı hizada olduğundan emin olun.
5. **Kireç filtresinin** 2 tırnağını tekrar yerine oturtun.
1. Kireç filtresi bir sarf malzemesidir. Lütfen yedek parça için Solis ile iletişime geçin.

▲ TEKNİK ÖZELLİKLER

Model No.	F-655AE2, Tip 5516
Gerilim / frekans	220–240 V~ / 50 – 60 Hz
Çıkış	1850 - 2200 Ağırlık
Kapasite	1,7 L
Toplam yükseklik	yaklaşık 26 cm
Ağırlık	1,18 kg

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

▲ المواصفات الفنية

نموذج رقم.	F-655AE2، النوع 5516
الجهد/ التردد	٢٢٠-٢٤٠ فولت / ٥٠ - ٦٠ هرتز
المنفذ	١٨٥٠ - ٢٢٠٠ وات
السعة	١,٧ لتر
الارتفاع الكلي	٢٦ سم تقريباً
الوزن	١,١٨ كجم

التعبيرات التقنية محفوظة.

- تضيء أزرار درجة الحرارة 14 13 12 11 باللون الأزرق، ويضيء مفتاح التشغيل 16 باللون الأحمر. سيتم إيقاف تشغيل وظيفة الحفاظ على سخونة تلقائيًا بعد ساعتين.
- 1 سيُبقي الجهاز الماء دافئًا عند درجة حرارة ٩٠ °C، وذلك إذا لم يتم تحديد درجة حرارة أخرى.
 - ٩ يصدر الجهاز صوتًا مرتين عند الانتهاء من العملية، ويتم إيقاف تشغيله تلقائيًا. الماء الموجود في الغلاية جاهز الآن للاستخدام.
 - 1 سيتم تفعيل وضع الاستعداد عند إعادة الغلاية إلى قاعدة التشغيل. يضيء مفتاح التشغيل باللون الأخضر، ويومض زر ١٠٠ °C باللون الأزرق.
 ١٠. انتظر حتى يبرد الجهاز.
 - 1 سيتم تفعيل وضع توفير الطاقة في حالة عدم استخدام الجهاز لأكثر من ٣٠ دقيقة. يصدر الجهاز صوتًا مرتين، وتنتطفئ جميع الأضواء.
 ١١. افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء بعد الاستخدام.
- يصدر الجهاز صوتًا مرتين عند الانتهاء من العملية، ويتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.

▲ التنظيف والعناية

نُوصي بتنظيف الجهاز شهريًا لتنظيف الجهاز:

١. افصل الجهاز عن الكهرباء.
٢. انتظر حتى يبرد الجهاز.
٣. نظف الأجزاء التالية من الداخل والخارج بقطعة قماش مبللة:
 - الغلاية 4
 - الغطاء 1
٤. خزّن الجهاز في عبوته الأصلية في مكان جاف ومغلق.

▲ إزالة الرواسب الكلسية

١. امأ الغلاية 4 بثلاثة أكواب من الخل الأبيض.
٢. أضف الماء حتى يتم تغطية قاع الغلاية 4.
٣. اترك المحلول في الغلاية 4 طوال الليل.
٤. أفرغ الغلاية 4.
٥. قم بغلي غلايتين 4 كاملتين من الماء؛ لإزالة الخل المتبقي في الغلاية 4 (فصل غلي الماء).
٦. تخلص من الماء المغلي.

▲ تنظيف مرشح الرواسب الكلسية

١. تأكد من تبريد الغلاية 4 تمامًا، وفصلها عن مصدر الكهرباء.
٢. اضغط لأسفل على مقدمة المرشح، واسحب مرشح الرواسب الكلسية 2 من الغلاية.
٣. افرك مرشح الرواسب الكلسية 2 باستخدام منظف أطباق خفيف تحت ماء دافئ وجارٍ لإزالة الرواسب الكلسية.
٤. أعد تركيب مرشح الرواسب الكلسية 2 مرة أخرى في الغلاية. تأكد من محاذاة قاع مرشح الرواسب الكلسية 2 مع قاع الصنبور 3.
٥. أعد مقدمة مرشح الرواسب الكلسية 2 مرة أخرى إلى مكانها.
- 1 مرشح الرواسب الكلسية هو عنصر استهلاكي. يُرجى الاتصال بشركة Solis للحصول على قطعة بديلة.

المحتويات ▲

يُرجى التحقق من محتوى الصندوق:

عدد ١ VARIO TEMP KETTLE

عدد ١ قاعدة التشغيل

عدد ١ دليل المستخدم

▲ وصف الجهاز (انظر إلى الصورة A)

عنصر التسخين	6	غطاء	1
قاعدة التشغيل	7	مرشح الرواسب الكلسية	2
زر الفتح	8	صنبور	3
مقبض	9	غلاية	4
لوحة التحكم	10	نافذة المياه	5

▲ أزرار التحكم (انظر إلى الصورة B)

زر درجة الحرارة ١٠٠ °C	14	زر درجة الحرارة ٧٠ °C	11
زر الحفاظ على سخونة	15	زر درجة الحرارة ٨٠ °C	12
زر الطاقة	16	زر درجة الحرارة ٩٠ °C	13

▲ التركيب

١. ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوي، ومقاوم للحرارة والرطوبة.
٢. قم بتوصيل الكابل بمقيس الكهرباء.
٣. اضغط على مفتاح التشغيل 16 لتشغيل الجهاز.

▲ قبل استخدام الشواية للمرة الأولى

نظف الجهاز قبل استخدامه للمرة الأولى:

١. قم بغلي غلايتين كاملتين من الماء (فصل غلي الماء).
٢. تخلص من الماء المغلي.

▲ غلي الماء

١. املأ الغلاية 4 بـ ٠,٥ - ١,٧ لتر من الماء.
٢. أغلق الغطاء 1.
٣. ضع الغلاية 4 على قاعدة التشغيل 7.
٤. اضغط على مفتاح التشغيل 16 لتشغيل الجهاز على وظيفة البدء السريع. تضيء الأزرار باللون الأزرق لفترة وجيزة، ويصدر الجهاز صوتاً مرتين. يتم تفعيل وظيفة البدء السريع تلقائياً، وتسخين الماء إلى ١٠٠ °C.
٥. استخدم أزرار إعدادات درجة الحرارة 14 13 12 11 لضبط درجة حرارة الماء المطلوبة. يومض الآن زر درجة الحرارة المحدد باللون الأزرق.
٦. اضغط على مفتاح التشغيل 16 مرة أخرى لبدء عملية غلي الماء.
٧. يضيء مفتاح التشغيل باللون الأحمر، ويضيء زر درجة الحرارة المحدد باللون الأزرق. يمكنك تغيير إعدادات درجة الحرارة أثناء عملية الغليان.
٧. إذا رغبت في ذلك، فاضغط على زر الحفاظ على سخونة 15 بعد تحديد درجة الحرارة؛ لتفعيل وظيفة الحفاظ على السخونة.
٨. اضغط على مفتاح التشغيل 16.

- قد تصبح أجزاء الجهاز ساخنة أثناء الاستخدام. يمكنك لمس لوحة التحكم فقط أثناء تشغيل الجهاز.
- لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
- لا تملأ الجهاز بأكثر من ١,٧ لتر من الماء. من الممكن أن يفيض الماء المغلي خارج الجهاز إذا كان الجهاز ممتلئًا فوق الحد المسموح به.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون مستخدمًا.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله.
- لا تستخدم أدوات حادة أو مدببة مع الجهاز أبدًا.
- تأكد من وضع الجهاز على القاعدة بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- لا تستخدم سوائل أخرى غير الماء في الجهاز.
- لا تملأ الجهاز إلا من خلال فتحة الغطاء.
- لا تملأ الجهاز بعد وقت قصير من الاستخدام. قد لا تزال الغلاية ساخنة. الماء البارد قد يتسبب في تلف المنتج.
- انتظر دائمًا حتى تنتهي عملية الغليان قبل فصل الجهاز عن مقبس الكهرباء.
- كن حذرًا عند فتح الغطاء، قد يخرج البخار الساخن بقوة.
- لا تفتح الغطاء أثناء غليان الماء الموجود في الجهاز.
- صب الماء دائمًا من صنوبر الغلاية والغطاء مغلق.

تعليمات السلامة المتعلقة بالصيانة

⚠ تحذير

- قم بإغلاق الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل صيانته، أو عند استبدال بعض الأجزاء.
- دع الجهاز يبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لا تعمر الجهاز بالماء، أو أي سوائل أخرى، ولا تضعه أيضًا في غسالة الأطباق.
- لا تستخدم المواد الكيميائية الكاشطة؛ مثل الأمونيا، أو الأحماض، أو الأسيتون عند تنظيف الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في تلف الجهاز.
- لا تحاول فتح الجهاز، أو إصلاحه. يجب أن يتم صيانته بواسطة شركة Solis، أو وكيل خدمة معتمد من شركة Solis.

- حافظ على مسافة أمان لا تقل عن ٢٠ سم بين الجهاز، والجدران، أو الستائر، أو المواد، أو أي شيء آخر، وتأكد من أن التهوية المحيطة بالجهاز كافية.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة.
- تحقق من أن الجهد الموضح على نوع لوحة الجهاز يطابق جهد التيار الكهربائي قبل استخدامه. لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام محول قابس متعدد الاتجاهات.
- لا تستخدم عداد توقيت، أو نظام تحكم عن بعد منفصل لتشغيل الجهاز تلقائيًا.
- لا تترك سلك الكهرباء معلقًا على حواف الطاولة؛ لمنع تحطم الجهاز. تأكد من أنّ الجهاز، أو سلك الطاقة، أو القابس غير ملامسين للأسطح الساخنة؛ مثل ألواح التسخين أو المُبرّد، أو أنّها غير ملامسة للجهاز نفسه.
- لا تضع الجهاز أبدًا بطريقة تعرضه للماء، أو تجعله ملامسًا لأنابيب المياه أو السوائل الأخرى (كوضعه داخل الحوض، أو بالقرب منه).
- لا تلمس أبدًا جهازًا عُمر في الماء أو السوائل:
- احرص دائمًا على ارتداء قفازات مطاطية جافة لفصل الجهاز عن الكهرباء قبل إزالته من الماء.
- لا تستخدم الجهاز مرة أخرى قبل التحقق من أداء الجهاز وسلامته مع أحد ممثلي Solis، أو مركز خدمة Solis المعتمد.
- لا تضع الجهاز تحت مصدر التيار الكهربائي مباشرة.
- أوقف تشغيل الجهاز، وافصله عن الكهرباء قبل تحريكه.
- افصل سلك الكهرباء تمامًا قبل الاستخدام.
- لا تضع الجهاز على موقد غاز ساخن، أو موقد كهربائي، أو في فرن ساخن، أو بالقرب منهم.
- لا تفصل المنتج عن طريق سحب الكابل. أمسك دائمًا بالموصل، واسحبه.
- لا تقم بتشغيل الجهاز باستخدام كبل تمديد لمنع حدوث ماس كهربائي.

تعليمات السلامة المتعلقة بالاستخدام

⚠ تحذير

- يجب مراقبة الأطفال؛ حتى لا يعيثوا بالجهاز.
- لا تشغل الجهاز ويداك مبللتان.
- لا تستخدم الجهاز إلا مع الملحقات المرفقة مع الجهاز، أو تلك التي توصي بها Solis. يمكن أن يسبب استخدام الملحقات الخاطئة، أو الاستخدام غير السليم في إتلاف الجهاز.

يمكنك العثور على دليل وإجابات مفصلة للأسئلة المتداولة في www.solis.com/manuals

▲ الاستخدام المقصود

- هذا الجهاز مخصص لتسخين وجلي الماء.
- استخدم الجهاز فقط على النحو الموضح في هذا الدليل.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي، بالإضافة إلى بعض الاستخدامات الأخرى المشابهة؛ مثل:
 - المناطق المخصصة كمطبخ واستراحة للموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
 - منازل المزارعين؛
 - عملاء الفنادق، والنزل، وأنواع البيئات السكنية الأخرى؛
 - للاستخدام في أماكن المبيت والإفطار، وليس للاستخدام التجاري.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- هذا الجهاز غير مُحصّن للاستخدام من الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يعتبر أي استخدام للجهاز بخلاف ما هو موصوف في هذا الدليل بمثابة إساءة استخدام، وقد يتسبب في إصابة وتلف الجهاز وإلغاء الضمان.

▲ احتياطات أمان مهمة

تعليمات السلامة العامة

⚠ تحذير

- احرص على قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل جيداً، واستيعابها قبل تثبيت الجهاز أو استخدامه. احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا كانت أجزاؤه تالفة أو معيبة. استبدل الجهاز التالف أو المعيب على الفور.
- في حالة تلف سلك الكهرباء، استبدله بسلك خاص أصلي، أو مجموعة أصلية متوفرة من الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة الخاصة بها.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان سطحه متشقّقاً.

تعليمات السلامة المتعلقة بالتثبيت

⚠ تحذير

- لا تُسقط الجهاز على الأرض، وجنّبهُ أي اصطدامات.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، ومستوٍ، ومقاوم للحرارة والرطوبة.